

# Tellingstedter Volksfest 2023

18.08. - 20.08.2023



## Amtliche Bekanntmachungen für den Amtsbezirk Eider

### Stellenausschreibung

Das **Amt KLG Eider** sucht eine/n

**Sachbearbeiter/in (m/w/d)**

**in dem Bereich Sekretariat / Vorzimmer  
des Amtsdirektors**

Teilzeit mit 30 Wochenstunden, unbefristet, EG 5 TVöD-VKA,  
verschiedene Vorbildungen möglich

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung **bis zum 17. August 2023**

Die vollständige Stellenausschreibung  
und weitere Informationen siehe: [www.amt-eider.de](http://www.amt-eider.de)



**Amt  
Kirchspiellandgemeinden Eider  
Der Amtsdirektor**

### Unsere Reinigungskräfte in den Schulen brauchen Ihre Hilfe!

Das Amt Kirchspiellandgemeinden Eider hat im Amtsbezirk  
fünf Schulstandorte (Hennstedt, Lunden, Tellingstedt, Pahlen  
und Dellstedt) und hin und wieder fallen die Reinigungskräfte  
kurzfristig aus und wir benötigen dann schnellstmöglich  
Vertretungskräfte, um die Reinigung sicherzustellen. Daher  
suchen wir

#### Reinigungskräfte (Vertretungskräfte).

Die Vertretungskräfte werden kurzfristig über begrenzte Zeit-  
räume von einigen Tagen bis mehreren Wochen beschäftigt.  
Die Arbeitszeiten liegen in der Regel im Nachmittagsbereich.

Die Vergütung richtet sich nach der Entgeltgruppe 1 des Tar-  
ifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD/VKA).

Bitte melden Sie sich bei Interesse gern beim

Amt KLG Eider  
Der Amtsdirektor  
Kirchspielsschreiber-Schmidt- Straße 1  
25779 Hennstedt

Ansprechpartnerin Inka Schubert  
Tel.: 04836 99052 oder [inka.schubert@amt-eider.de](mailto:inka.schubert@amt-eider.de)

Hennstedt, den 18.07.2023

**Amt KLG Eider  
Der Amtsdirektor**

### Wir suchen Dich!

Die Gemeinde Süderheistedt sucht zum 01.09.2023  
für die Kindertagesstätte „Villa Winzig“ eine/n

**staatlich anerkannte/n Erzieher/in (m/w/d)**

mit einer durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von  
25 Stunden an fünf Wochentagen, unbefristet.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung **bis zum 17. August 2023.**

Die vollständige Stellenausschreibung findest Du unter  
[www.amt-eider.de](http://www.amt-eider.de)



**Amt  
Kirchspiellandgemeinden Eider  
Der Amtsdirektor**



### Stellenausschreibung

Das Amt Kirchspiellandgemeinden Eider sucht zum nächst-  
möglichen Zeitpunkt eine

**Reinigungskraft (m/w/d)**

**für die Reinigung der Verwaltungsgebäude des Amtes  
in Hennstedt** mit einer durchschnittlichen regelmäßigen wö-  
chentlichen Arbeitszeit von 7 Stunden (montags 3 Stunden,  
donnerstags 2 Stunden und freitags 2 Stunden). Die Stelle ist  
unbefristet. Die Bezahlung erfolgt nach dem TVöD-VKA mit  
den im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen.  
Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher Eignung  
bevorzugt berücksichtigt.

Für weitere Informationen steht Ihnen die Leitung Team Per-  
sonal, Frau Britta Jensen, unter der Telefon-Nr. 04836 99058,  
E-Mail: [britta.jensen@amt-eider.de](mailto:britta.jensen@amt-eider.de), gerne zur Verfügung.

Haben Sie Interesse? Dann melden Sie sich gerne telefonisch  
oder mit einem schriftlichen Bewerbungsschreiben (per E-  
Mail oder auf dem Postweg) **bis einschließlich zum 22.  
August 2023 beim**

Amt KLG Eider  
Der Amtsdirektor  
z.H. Frau Britta Jensen  
**Kennwort: Reinigungskraft Amt**  
Kirchspielsschreiber-Schmidt- Straße 1  
25779 Hennstedt

oder im **PDF-Format** an [britta.jensen@amt-eider.de](mailto:britta.jensen@amt-eider.de)

Ich weise darauf hin, dass Kosten im Zusammenhang mit der  
Bewerbung nicht erstattet werden. Eine Eingangsbestätigung  
der Bewerbungen erfolgt ausschließlich in elektronischer  
Form, sofern entsprechende Daten vorliegen. Bitte verzichten  
Sie im eigenen Interesse auf Bewerbungsmappen und reichen  
Sie Unterlagen (evtl. Zeugnisse u. a.) in Kopie ein.

Hennstedt, den 31. Juli 2023

**Amt KLG Eider  
Der Amtsdirektor**

**Gemeinde Pahlen  
Der Bürgermeister**

### Stellenausschreibung

Hast du Interesse an dem dörflichen Leben und wünschst dir  
einen guten und respektvollen Umgang aller Einwohner/innen  
sowie Vereine, bist gerne unter Menschen und kennst das  
Vereinsleben? Dann könnte diese Stelle genau das Richtige  
für dich sein!

Die Gemeinde Pahlen sucht für die Gemeinden Dörpling,  
Pahlen, Wallen und Tielenhemme und damit für rund 2.000  
Einwohner/innen **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n

**Ehrenamtskoordinator/in (m/w/d)**  
**(sog. Kümmerer/in)**

Es handelt sich um eine geringfügige Beschäftigung (sog.  
Minijob) mit derzeit 7 Stunden wöchentlicher Arbeitszeit. Das  
Arbeitsverhältnis ist unbefristet. Die Bezahlung erfolgt nach  
dem TVöD-VKA mit den im öffentlichen Dienst üblichen So-  
zialleistungen.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung **bis zum 22. August 2023.**

Weitere Informationen findest du unter [www.amt-eider.de](http://www.amt-eider.de)

## Funsache im Bürgerbüro Tellingstedt

Im Amt KLG Eider -Bürgerbüro Tellingstedt- wurde eine Halskette mit Herzanhänger als Fundsache abgegeben.

Eigentumsansprüche können beim Amt KLG Eider, Bürgerbüro Tellingstedt, Teichstraße 1 in Tellingstedt (Telefon 04836 990-44 oder 04836 990-88) geltend gemacht werden.

## Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinden

### Gemeinde Glüsing

Gemeinde Glüsing  
Der Ausschussvorsitzende

### Einladung zur Sitzung des Ausschusses zur Prüfung des Jahresabschlusses der Gemeinde Glüsing

am Montag, 14. August 2023, um 19:00 Uhr  
im Besprechungsraum (EG) in der Amtsverwaltung in Hennstedt,  
Kirchspielschreiber-Schmidt-Str. 1

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Einwohnerfragestunde
2. Mitteilungen
3. Eingaben und Anfragen

##### voraussichtlich nicht öffentlich

4. Belegprüfung für das Haushaltsjahr 2022

##### öffentlich

5. Jahresabschluss 2022

Mit freundlichen Grüßen

gez. Uwe Voß  
Der Ausschussvorsitzende

## IMPRESSUM:

### Bürgerzeitung mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**  
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30  
E-Mail: [info@wittich-sietow.de](mailto:info@wittich-sietow.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Die Amtsverwaltung  
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.)  
unter Anschrift des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke unter  
Anschrift des Verlages. Der Anzeigenteil befindet sich auf den Seiten 20 bis 32.

#### Anzeigen: [anzeigen@wittich-sietow.de](mailto:anzeigen@wittich-sietow.de)

Auflage: 9.780 Exemplare, Erscheinung: 14-täglich

Im Bedarfsfall können Einzelstücke durch den Verlag erworben werden. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Gemeinde Pahlen

### Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Pahlen

### Haushaltssatzung der Gemeinde Pahlen für das Haushaltsjahr 2023

Aufgrund des § 77 der Gemeindeordnung wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 08.06.2023 und mit Genehmigung der Kommunalaufsichtsbehörde folgende Haushaltssatzung erlassen:

#### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023 wird

1. im Ergebnisplan mit
 

einem Gesamtbetrag der Erträge auf	2.677.300,00 EUR
einem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	2.968.500,00 EUR
einem Jahresüberschuss von	0,00 EUR
einem Jahresfehlbetrag von	291.200,00 EUR
2. im Finanzplan mit
 

einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	2.620.500,00 EUR
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	2.807.100,00 EUR
einem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	2.582.400,00 EUR
einem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit und der Finanzierungstätigkeit auf	2.107.000,00 EUR

festgesetzt.

#### § 2

Es werden festgesetzt:

1. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf 600.000,00 EUR
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf 0,00 EUR
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite auf 0,00 EUR
4. die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen auf 3,38 Stellen

#### § 3

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) 315 %
  - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) 315 %
2. Gewerbesteuer 320 %

#### § 4

Der Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen und Verpflichtungsermächtigungen, für deren Leistung oder Eingehung die Bürgermeisterin ihre oder der Bürgermeister seine Zustimmung nach § 82 Gemeindeordnung erteilen kann, beträgt 1.500,00 EUR.

#### § 5

Im Teilfinanzplan (§ 4 Abs. 5 GemHVO-Doppik) sind als Einzelmaßnahme Investitionen oder Investitionsförderungsmaßnahmen auszuweisen, wenn der Auszahlungsbetrag für die Investition oder Investitionsförderungsmaßnahme mindestens 15.000,00 EUR beträgt.

Die kommunalaufsichtliche Genehmigung wurde am 24.07.2023 erteilt.

Pahlen, den 27.07.2023

gez. Voß  
Bürgermeister

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2023 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Jeder kann während der Dienstzeiten im Verwaltungsgebäude des Amtes Kirchspiellandgemeinden Eider, Kirchspielland-Schreiber-Schmidt-Straße 1, 25779 Hennstedt, Zimmer 36, Einsicht in die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan mit den Anlagen nehmen.

Hennstedt, den 27.07.2023

**Amt Kirchspiellandgemeinden Eider**  
**Der Amtsdirektor**  
**Im Auftrag**  
**gez. Sünje Jasper**

## Gemeinde Schalkholz

**Gemeinde Schalkholz**  
**Der Ausschussvorsitzende**

### Einladung zur Sitzung des Bauausschusses der Gemeinde Schalkholz

**am Dienstag, 15. August 2023, um 19:30 Uhr**  
 im Dörpshuus, Hauptstr. 36, 25782 Schalkholz

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Einwohnerfragestunde
2. Niederschrift der letzten Sitzung vom 23.11.2022
3. Mitteilungen
4. Sachstand Zustand Weg nach Rederstall (Helgen)
5. Sachstand Feuerwehrgerätehaus und Sanierung Dörpshuus

##### voraussichtlich nicht öffentlich

6. Grundstücksangelegenheiten

##### öffentlich

7. Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Sitzungsteil gefassten Beschlüsse
8. Eingaben und Anfragen
9. Einwohnerfragestunde

Mit freundlichen Grüßen

**gez. Andreas Grap**  
**Der Ausschussvorsitzende**

## Amt Eider



### Danke an die Unterstützer, Förderer und Sponsoren

Der Amtsfest und der Tag der Retter waren eine informative und tolle Veranstaltung die viele, motivierte Helfer gemeinsam gestemmt haben. Ein großes Dankeschön an alle ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer, die beim Auf- und Abbau zu Werke gingen, bei unseren Freiwilligen Feuerwehr im Amt Eider, die voll hinter dieser Veranstaltung gestanden haben, der Gemeinde Tellingstedt, angefangen von Bürgermeister Schlüter bis hin zur Truppe des Bauhofes, die bei der Infrastruktur kräftig mit anpackten und immer ein offenes Ohr hatten, die Feuerwehr Schalkholz und Tellingstedt für die Unterstützung zum Üben. Aber auch die aufgeschlossenen Mitarbeiter des Amtes Eider in Hennstedt war sehr tätig bei der Umsetzung der Vorgaben, waren sie doch eine große Hilfe für uns. Pastor Plate und sein Team sorgte für den modernen Gottesdienst, der sehr gut ankam. Allen Beteiligten des Umzuges durch Tellingstedt, Hut ab, das sah sehr gut aus, kamen doch viele positive Rückmeldungen aus dem Ort. Einen besonderen Dank gelten unseren Sponsoren und Unterstützer, ohne die solch eine Veranstaltung nicht möglich wäre und natürlich allen Besuchern aus Nah und Fern.

**Euer Orga-Team des Amtsfest und den Tag der Retter**

## Kirchenseite

### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Hennstedt



#### Gottesdienste und Termine

**Sonntag 13. August 2023 - 10. So. n. Trinitatis**

18:30 Gottesdienst, Pastor Rüdiger Burzeya

**Sonntag 20. August 2023 - 11. So. n. Trinitatis**

11:00 Gottesdienst, Prädikant M. Müller Andersson

#### Offene Kirche

Ab sofort ist unsere Kirche donnerstags zwischen 16:30 Uhr und 18:30 Uhr zu Einkehr und Gebet geöffnet. Es ist auch jemand für ein Gespräch vor Ort.

#### Taufest im Freibad am 27. August

Auch in diesem Jahr feiern wir an einem besonderen Ort und unter freiem Himmel Taufe(n), nämlich im Freibad Hennstedt. Wenn Sie sich oder Ihr Kind bei unserem Tauffest im Freibad taufen lassen möchten, melden Sie sich bitte im Kirchenbüro. Weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage kirche-hennstedt.de.

### Gottesdienste und Termine in der Region Lunden, Hemme, St. Annen und Schlichting

**Sonntag, 20. August 2023**

10:00 Uhr Lunden: Gottesdienst mit Taufe mit Pastorin Rattay

**Sonntag, 27. August 2023**

10:00 Uhr St. Annen: Gottesdienst mit Pastorin Rattay

10:00 Uhr Hemme: Gottesdienst mit Pastor Lange

## Amtsvolkshochschule

### VHS Tellingstedt-Hennstedt e. V.

**Das neue VHS-Kursprogramm Herbst/Winter 2023/24 ist da**



Geschäftsstelle: Albersdorfer Str.14, 25782 Tellingstedt,

Tel.: 04838 70010

E-Mail: info@ vhs-tellingstedt.de

**Unser neues Programm - Herbst-/Frühjahr 2023/24 - steht ab sofort zum Download bereit auf [www.vhs-tellingstedt.de](http://www.vhs-tellingstedt.de)**

**Nach einer kleinen Sommerpause der Geschäftsstelle (bis 18. August) auch als Ausdruck in den Büroräumen Tellingstedt und Hennstedt (Inne Meern).**

Für frühzeitige Kursanmeldungen und sonstige dringende Angelegenheiten sind wir aber weiterhin per Mail erreichbar.

Wir wünschen allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern sowie Kursleitungen einen schönen Sommer und gute Erholung.

Wir freuen uns auf einen guten Start Ende August/Anfang September in den neuen Kursstaffeln.

**Die nächste Ausgabe  
erscheint  
am 25. August 2023.**

## Gemeinde Dellstedt



www.gemeinde-dellstedt.de

### Nachruf

**Der gemischte Chor „Frohsinn“ nimmt Abschied**  
von seinem langjährigen Ehrenmitglied

### Johann Rudolf Vehrs

der am 13.07.2023 im Alter von 84 Jahren verstorben ist.

Rudolf hat über 50 Jahre aktiv im Chor gesungen und war von 1977 - 1992 Vorsitzender.

Wir werden sein Andenken in großer Dankbarkeit in Ehren halten.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie

**Gemischter Chor „Frohsinn“ Dellstedt**  
**Der Vorstand und seine Mitglieder**

Dellstedt, im Juli 2023

## Gemeinde Delve

### Sommerfest des Fremdenverkehrsvereins Delve

Am 20.08.2023 ab 14:00 Uhr findet das Sommerfest des FVV Delve/Schwiehhusen am „Delver Höft“ statt. Für die musikalische Untermalung sorgt der Shantychor Albersdorf. Für das leibliche Wohl wird gesorgt in Form von Kaffee und Kuchen. Ebenso wird es Deftiges vom Grill geben.

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

Der Vorstand des FVV Delve

### Familien Sommerfest 2023 des Fördervereins „Wi für uns e. V.“

**Wann?**  
**Samstag 26.08.23**  
**Ab 14Uhr**

**Wo?**  
**25788 Delve**  
**Sportplatz**

**BEI REGEN IN DER TURNHALLE**

**Unser sommerliches Familienfest mit Wettspielen für Klein & Groß!**

Anmeldebögen liegen im Markttreff Delve aus oder kann auch Digital ausgedruckt werden.  
(www.delve.de / www-hollingstedt-dithmarschen.de)  
Wir sammeln in den Dörfern Geld für die Geschenke!

Activities shown in icons:  
- Frisch Gegrilltes  
- Eisgekühlte Getränke  
- Kaffee & Kuchen  
- Spaß & Spiel für jedes Alter  
- Kinderschminken und vieles mehr  
- Hüpfburg

Am 26.08.2023 ist es soweit - unser Sommerfest mit Wettspielen für jedes Alter startet!

Wir treffen uns am Sportplatz in Delve!

Beginn Verkauf von Speis und Trank:	14:00 Uhr
Start Kinderspiele:	14:30 Uhr
Preisverleihung Kinder:	16:00 Uhr
Start Erwachsenenspiele:	16:30 Uhr
Preisverleihung Erwachsene & Start Ausschank:	18:00 Uhr

**Anmeldebögen** liegen im MarktTreff aus oder digital auf [www.delve.de/www.hollingstedt-dithmarschen.de](http://www.delve.de/www.hollingstedt-dithmarschen.de)

**Dank Eurer Spenden: Kostenlose Anmeldung bis zum 17.08.2023!**

Bei **spontaner Teilnahme von Kindern bis 16 Jahren** bringt bitte ein Geschenk im Wert von 10,00 Euro, dem Alter und dem Geschlecht entsprechend, mit!

Da es sich um eine öffentliche Veranstaltung handelt, bitten wir die Eltern, die Aufsicht ihrer Kinder eigenverantwortlich zu übernehmen und die **Kinder unter 8 Jahren** bei den Spielen zu begleiten.

**Wir freuen uns auf Euch!**

**Eure "Sparte Eiderkinder" von Wi für uns e. V**

Für das Sommerfest am 26.08.2023 **suchen wir noch Helfer** für den Kuchenverkauf, die Betreuung der Spielstationen, den Ausschank oder den Auf- & Abbau. **Für die Verpflegung der Helfer ist gesorgt!**

**Meldet Euch gerne bei Melanie Hansen unter 0170 4696135**

# Schützenfest in Delve



Der Schützenverein Delve-Schwiehhusen lädt ein zum

**Preis- und Königsschießen**  
**Di 29.08. - Fr. 01.09.23**  
jeweils von 18:00 - 21:00 Uhr

**Sa 02.09.2023**  
**17:00 Ausschießen**  
**19:00 Schnitzeessen**

Hansen's Gasthof

Anmeldung zum Essen bitte im Gasthof Hansen 04803 / 837 (Anrufbeantworter)

**ab 20:00 Uhr**

**Proklamation des Königspaares**  
**Preisverleihung & Tanz auf'm Saal**

## Gemeinden Delve und Hollingstedt

### SoVD Ortsverband Hollingstedt/Delve

#### Ausflug nach Flensburg auf Petuh

Am 18. Juli, morgens um 08:30 Uhr, fuhren bei bestem Wetter eine lustige und erwartungsvolle Gruppe von 35 Mitgliedern und Gästen des SoVD Hollingstedt und Delve mit dem Busunternehmen Schwarz nach „Flensburg auf Petuh“.

In Flensburg stieg die Reiseführerin Frau Ralke in den Bus. Frau Ralke begleitete die Stadtrundfahrt und erzählte die Geschichte der Stadt Flensburg. Mit dem Schiff ging es dann weiter nach Glücksburg. Dort stand schon der Bus bereit, der uns in das Glücksburger Wasserschloß brachte, um dort in der Nähe Mittag zu essen.

Nach dem Essen kam eine elegant gekleidete Dame und stellte sich als Petuhfrau vor. Die Petuhfrauen kamen früher aus der besseren Schicht und fuhren mit dem Schiff, um bei Kaffee und Blechkuchen über alles zu schludern. Unsere Petuhfrau konnte es mitreißend vormachen.

Anschließend ging es zum Wasserschloß Glücksburg. Frau Ralke erzählte über die Generationen und Besitzer des Schlosses. Wer mochte, konnte noch einen kleinen Spaziergang machen, bevor uns der Bus wieder zurück nach Flensburg zum Kaffeetrinken fuhr. Es gab wie auf Petuh Blechkuchen, aber bitte mit Sahne! Um 17:00 Uhr fuhren wir mit dem Bus zurück nach Hause.

Resümee: Es war ein schöner interessanter Tag.

**Anette Braun**



Foto: Kai Rønnau

## Gemeinde Dörpling

### Fohrt no Hallig Oland

Wi hebbt mit 50+ unterwegs wedder een Fohrt mookt. Am 17.07.2023 keem'n twee Busse ut Husum un los gung de Reis. Hüüt wull'n wi de Hallig Oland besöken. Bi leichten Regen gung de Fohrt Richtung Schüttsiel los.

Dor weer de Damper „De Seeadler“ un denn rop op dat Schipp. De Nordsee hall een beten Seegang un de Well'n rauschen ok. Seekrank is liekers keener worrn.

Op de Hallig, de is je ni so groot, worrn wi in de Halligstuuw „Kiek In“ mit een Grillbüffett empfing'n.

Dat hett fein smeckt.

Een un de Anner gung dorno na de Kark. Een lütte smucke Kark. Dor hett Willem dat „Ave-Maria“ sung'n un wi worrn ümmer stiller un hebbt uns an den Gesang erfreut. Danke! Een Dank ok an Elke! So ward mi de Hallig Oland in Erinnerung blieben.

**Elisabeth Müller**

## Sauberes Dörpling

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

leider müssen wir feststellen, dass an manchen Stellen unserer Gemeinde die Gehwege und Straßen mehr und mehr zuwachsen. Die Entwässerungsrinnen sind verdreckt, Gräser sprießen aus Rinne und Gehweg.

Zusätzlich wachsen Hecken, Sträucher und Bäume seitlich oder auch von oben in den Verkehrsraum.

Bürgersteige werden in ihrer Breite reduziert, Fußgänger und Radfahrer müssen in den Straßenverkehr ausweichen. Das trifft ebenso auf Kinder und ältere Mitbürger zu.

Wir möchten hier nochmal auf die Straßenreinigungssatzung unserer Gemeinde hinweisen.

Die Hälfte der Fahrbahnen, Gehwege und Rinnsteine sind bei Bedarf - mindestens aber einmal im Monat - zu säubern.

Auch das Beseitigen von Abfällen geringen Umfanges, das Entfernen von Laub und wildwachsenden Kräutern gehört zur Reinigungspflicht.

Sie tragen damit nicht nur zu einem sauberen Ortsbild bei, sondern schonen darüber hinaus das gemeindliche Entwässerungssystem. Straßen und Gehwege müssen gefahrlos genutzt werden können bzw. darf es keine Sichteinschränkungen geben. Daher sind Hecken, Äste und sonstiger Bewuchs, die in den öffentlichen Verkehrsraum (Straße oder Gehweg) ragen, zurückzuschneiden.

Wir möchten nicht, dass ihre Pflanzen unser Gemeindeland und unsere Wege bewachsen oder überragen. Sie sollen mit der Grundstücksgrenze abschließen.

Da es hier vor allem um den sicheren Verkehr und die Vermeidung von Unfällen geht bitte ich Sie, hier gegebenenfalls Hand anzulegen.

Wir wollen in unserer Gemeinde das Leben lebenswert gestalten und an einem Strang ziehen.

### Ihre Gemeindevertretung Dörpling

**Udo Lehmann**

**Bürgermeister**

## Gemeinde Hemme



**HEMME & KAROLINENKOOG**  
**Kindervogelschiessen**  
**09.09.2023**  
 Lasst uns feiern!

- 10:00 Uhr bis ca. 11:30 Uhr Spiele auf dem Sportplatz, Bekanntgabe der Könige/Königinnen
- 15:00 Uhr Tanz, Kaffee und Kuchen im Festzelt auf dem Sportplatz Hemme
- 17:00 Uhr Preisverleihung

**MÖCHTEST DU HELFEN, EINEN KUCHEN BACKEN ODER NOCH BETEN? SPIELEN MITMACHEN?**  
 RUF UNS AN: 01 74/9 81 97 01

**Wir freuen uns über zahlreiche Besucher!**  
Kinder kommen bitte mit einer Aufsichtsperson.

## Gemeinde Hennstedt



### Hennstedter Vogelgilde „Einigkeit von 1723“ feiert stolze 300 Jahre

Bei strahlendem Sonnenschein und besten Wetterbedingungen wurde am Samstag den 08.07.2023 ein historisches Jubiläum in Hennstedt gefeiert. Die Hennstedter Vogelgilde „Einigkeit von 1723“ beging ihren 300. Geburtstag mit einer prächtigen Veranstaltung im festlich geschmückten Inne Mern MarktTreff. Der Höhepunkt des Tages war zweifellos der große Umzug, der sich durch die Straßen von Hennstedt schlängelte. Angeführt vom Gildeführer Ingo Schallhorn und begleitet von der Feuerwehrkapelle Hennstedt und der Albersdorfer Musikkapelle, zog der farbenfrohe und fahnenreiche Zug durch das geschmückte Hennstedt. Zahlreiche Gildebrüder, Gäste und Vereine mit Abordnungen waren der Einladung gefolgt, darunter die Hennstedter Feuerwehr, der SSV Hennstedt, der Sozialverband Hennstedt, die Kyffhäuser, die Landfrauen, Verein Dorfleben, die Liedertafel, der Ringreiterverein, der Gewerbeverein sowie die Papagoyengilde Süderheistedt und die Südderegge aus Heide. Nach dem beeindruckenden Umzug versammelten sich alle Teilnehmer im festlich geschmückten MarktTreff inne Mern, wo Marko Frech und sein Team bereits auf die Vogelgilde und ihre Gäste warteten. Es wurden festliche Reden gehalten und Geschenke überreicht. Besondere Ehrungen erhielten die Gildebrüder Henning Dethlefs, Enno Dethlefs, Sönke Dethlefs, Matthias Jebe, Gerald Grimmer und Thorsten Kühl, die für ihre 25-jährige Zugehörigkeit mit der silbernen Kette ausgezeichnet wurden. Werner Köhn erhielt sogar die goldene Kette für seine beeindruckenden 40 Jahre Mitgliedschaft. Gerhard Grönboldt wurde für seine außergewöhnlichen 50 Jahre in der Vogelgilde mit einer Plakette geehrt. Besonders freuten sich die Gildebrüder über einen Ehrengast: Frau Dörte Sund, die im Jahr 2021 der Vogelgilde Einigkeit einen Plattdeutschkurs angeboten hatte, war ebenfalls der Einladung gefolgt. Aus diesem Kurs entstand ein regelmäßiger „Platt-Abend“, der monatlich stattfindet und bei dem die Mitglieder der Vogelgilde ihre plattdeutschen Sprachkenntnisse vertiefen. Die Feierlichkeiten wurden von der Hennstedter Feuerwehrkapelle begleitet, die immer wieder mit musikalischen Einlagen für Unterhaltung sorgte. Zum Abschluss des gelungenen Tages erklang das Schleswig-Holstein-Lied, das von allen Anwesenden gemeinsam gesungen wurde. Es war eine ehrwürdige und unvergessliche Feierlichkeit, die der Vogelgilde „Einigkeit von 1723“ gebührend zu Ehren ihrer 300-jährigen Tradition zelebrierte. Am 28.07. - 29.07.2023 findet das jährliche Gildefest wieder statt. Samstag gegen 16:00 Uhr wird der Königsschuss in der Verschönerung vollzogen. Hierzu sind alle Gemeindebewohner recht herzlich eingeladen.

Thorsten Kühl

### Einladung zur Jahreshauptversammlung des Förderverein Freibad Hennstedt e. V.



Der Vorstand unseres Fördervereines lädt recht herzlich zur Jahreshauptversammlung am Donnerstag, den 31.08.2023 um 19:30 Uhr im Freibad Hennstedt ein.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung
3. Bericht vom 1. Vorsitzenden
4. Kassenbericht
5. Kassenprüfungsbericht
6. Entlastung des Vorstandes
7. Wahl eines Kassenprüfers
8. Anträge
9. Verschiedenes

Anträge an die Tagesordnung sind mind. 14 Tage schriftlich an den Vorsitzenden einzureichen. Wir würden uns über Eure Anwesenheit sehr freuen und begrüßen auch gerne Gäste.

Viele Grüße

**Torben Bock**  
1. Vorsitzender

COCKTAILS  
FACKELSCHWIMMEN  
SCHAUMPARTY  
GRILL & DJ

SCHWIMMEN  
BEI NACHT

FREIBAD HENNSTEDT  
12.08.23 / 19:00

Totenkopfschwimmen  
Freitag, 01.09.2023  
18:00 Uhr  
10,00 €

Erlös geht an den  
Förderverein Freibad Hennstedt e.V.  
Anmeldung bis 28.08.2023  
direkt im Freibad  
Grill - Getränke - Musik

# Sektfrühstück zum Saisonende Freibad Hennstedt



15.00 €  
pro  
Person

Belegte  
Brötchen,  
Kaffee  
Kakao  
Tee

Berüßungs-  
Sekt  
oder  
O-Saft

Samstag, 02.09.2023

10:00 Uhr

Anmeldung und Bezahlung  
bis 27.08.2023

direkt am Freibad-Kiosk



# ÖFFENTLICHES KINDERRING- REITEN

AM 27.08.2023

HENNSTEDT "SIEVERS" - KOPPEL

AB 11UHR ANMELDUNG  
BIS 14 JAHRE

SCHRITT, TRAB ODER GALOPP

Geschenk im Wert von 12€ mitbringen!



VORANMELDUNG

1.VORSITZENDE  
ALEX DITHMER  
0151 41865471

VORANMELDUNG

2.VORSITZENDER  
ANDRE FRIEDRICHS  
0160 8357330

# INTERNES RINGREITEN FÜR HENNSTEDTER ERWACHSENE UND JUGENDLICHE

**AM 26.08.2023**

Ab 15 Jahre

Antreten zum Umzug um 9:15Uhr auf  
der "SIEVERS" - Koppel

Jedes mitreitende Vereinsmitglied  
darf einen Gastreiter mitbringen

Verbindliche Anmeldung bis zum 20.08.23  
bei Alex Dithmer 015141865471 oder Andre  
Friedrichs 01608357330

STARTGELD:  
MITGLIEDER 12€  
NICHTMITGLIEDER 15€

*Abends öffentliches Ringreiterfest*

Ab 20Uhr Im "Inne Meern"  
Preisverleihung, Ehrungen, Musik  
und Spaß

Eintritt frei



# Hennstedter Dorf-Flohmarkt 10 - 16 Uhr Sonntag 03.09.2023



Jeder ist herzlich eingeladen daran  
teilzunehmen!  
verkauft wird vom eigenen  
Grundstück!

Anmeldung bis zum 11.08.2023

Britta Bock ☎995344  
(gerne auf AB:Name, Straße, Hausnummer)  
Svenja Thiessen ☎995901





## Landfrauen Hennstedt u.U. e. V.



### Hamburg ist immer eine Reise wert!

Das dachten sich auch die Hennstedter Landfrauen und unternahmen eine Fahrt in die Stadt an der Elbe. Während einer Stadtrundfahrt konnten die Damen und Herren viele Sehenswürdigkeiten der Metropole bestaunen. Vorbei ging es am Michel, über die Köhlbrandbrücke, in die Speicherstadt mit Blick auf die Elfi bis zur Außen- und Binnenalster. Wissenswertes erläuterte der Reiseleiter an Bord des Busses. Nach einem Besuch im Miniaturwunderland ging es weiter zum Planetarium. Von der Außenplattform des Planetariums hatten die Landfrauen einen super Blick über Hamburg. Nach einer gemütlichen Kaffeerunde verabschiedeten sich die Dithmarscher aus Hamburg und fuhren in ihre Heimatdörfer zurück.



### Fahrradtour mit Ute und Norbert

**Sonntag, 27. August**

Ute und Norbert Diener wollen uns wieder mit einer interessanten Radtour durch unser schönes Dithmarschen (Nord) erfreuen. Hierbei lernen auch ortskundige Teilnehmer immer wieder neue Wege kennen. Weitere Infos folgen.

**Abfahrt:** 10:00 Uhr, Inne Merrn in Hennstedt

**Anmeldung** bis 17. August bei Ute Clausen, Tel.: 04836 790

### Pellworm mit Inselrundfahrt

**Mittwoch, 06. September**

Bei einer Rundfahrt auf Pellworm lernt man die Schönheiten der Insel kennen. Nach dem gemeinsamen Mittagessen geht es mit der Fähre zurück nach Nordstrand zum Kaffeetrinken. Hier lädt eine Töpferei zum Stöbern ein.

**Abfahrt:** 07:15 Uhr, Inne Merrn in Hennstedt

**Kosten** inkl. Busfahrt, Inselrundfahrt, Mittagessen, Kaffeegedeck ab 30 Personen 79,- € und 73,- € ab 40 Personen

**Anmeldung** bis 21. August bei Ute Clausen, Tel.: 04836 790

### Weihnachtsstadt Valkenburg 24.11. - 27.11.2023

Am Nachmittag erreichen wir unser Hotel in Grevenbroich. Am zweiten Tag geht es nach Holland. Hier steht ein Besuch der „Fluweetengrotte in Valkenburg“ auf dem Reiseplan. Lasst euch vom besonderen Flair des Weihnachtsmarktes durch den Tag tragen. Der Kölner Dom mit Weihnachtsmarkt verzaubert uns am dritten und letzten Tag unserer Reise.

**Kosten:** 399 €, EZ + 79 €

**Anmeldung** bis 31. August bei Ute Clausen, Tel.: 04836 790

### Tortenträume und mehr ...

Einen süßen Nachmittag, mit leckeren Torten und einen interessanten Vortrag über die Herstellung der Selbigen, erlebten die Hennstedter LandFrauen. Zu Gast war Biggi Hadenfeldt von der Konditorei Hadenfeldt aus Hennstedt. Die gelernte Konditormeisterin berichtete von ihrer Ausbildung auf Amrum und ihre Zeit als gelernte Fachkraft. Nach einer längeren Auszeit wurde Biggi gefragt, ob sie für eine Feier Eistorten zubereiten könnte. Damit startete die Referentin in die Selbstständigkeit. Gemeinsam mit ihrem Ehemann gründete sie die Konditorei Hadenfeldt.

Nachdem das Tagesgeschäft mit Kuchen und Torten nicht sehr nachgefragt war, verlegte Biggi Hadenfeldt ihr Geschäftsfeld auf Hochzeits- und Mottotorten. Diese sind stark nachgefragt, denn die Konditorin erfüllt ihren Kunden jeden noch so ausgefallenen Wunsch. Unterstützt wird Biggi von ihrer Auszubildenden. Diese muss allerdings häufig zum Blockunterricht nach Lübeck und fehlt dann in der Konditorei. Ein besonderes Highlight für unsere Referentin war das Treffen mit Bettina Schliephake-Burchardt (Betty) bei einem Wettbewerb. Betty ist vielen aus der SAT1 Sendung „Das große Promibacken“ bekannt. Nach dem Vortrag wurden die leckeren Kuchen und Torten aus der Konditorei Hadenfeldt bei einer Tasse Kaffee und anregenden Gesprächen verzehrt.



*Biggi Hadenfeldt während des Vortrags.*

## SoVD Ortsverband Hennstedt



### Sozialverband unternimmt Ausflug in den Serengeti Park

Der örtliche Sozialverband Deutschland SoVD ging auf Tagestour in den Serengeti Park. Der vollbesetzte Bus des Unternehmens Grunert für um 07:30 Uhr ab. Unter den mitreisenden konnten wir dieses mal auch 5 Kinder begrüßen, sowie eine Mitglieder aus anderen Ortsverbänden, Wir hatten Glück und kamen gut durch den Elbtunnel, sodass die erste Rast zu einem gemütlichen Frühstück im Snow Dome in Bispingen zeitlich eingehalten werden konnte. Gut gestärkt ging es dann weiter nach Hodenhagen, hier warteten schon lange Autoschlangen auf den Einlass, wir hingegen konnten die extra Busspur nutzen und wurden schnell eingelassen.

Ab 12:00 Uhr ging es dann mit dem Serengeti Bus auf Tour durch die Gehege. Ein junger humorvoller Busfahrer stellte uns während der Fahrt die verschiedenen Tiere in ihren Gehegen vor. Diese liefen gemächlich über die Wege oder suchten Schutz hinter dem Bus und unter den Bäumen, denn auch ihnen setzte wie uns die Hitze ein wenig zu. Die Giraffen waren so neugierig, das sie mit ihren langen Hälsen bis an die Fenster im Bus kamen.

Bei der Durchfahrt des Raubtiergeheges wurde die Tür vom Bus mit Stangen verriegelt. Nach ca. 1 Stunde endete die Durchfahrt und es gab Beifall für den netten Bustour Fahrer. Nun war die Zeit gekommen: es konnten die begehbaren Gehege zu Fuß erkundet werden oder man konnte den Freizeitpark mit den Shows und Fahrgeschäften bewundern. Viele nutzten das Riesenrad und hatten von dort oben einen wunderschönen Ausblick über die ganze Anlage, einige trauten sich auch die Wildwasserfahrt mitzumachen. Jedenfalls hatten jung und alt viel Spaß.

Gegen 16:30 Uhr ging es auf die Rückfahrt Richtung Heimat, ein

größerer Stau wurde rechtzeitig vom Busfahrer Andreas umfahren. Für seine humorvolle und zuverlässige Fahrt erhielt er am Ende viel Lob und Beifall. Die reibungslose Rückfahrt rundete den harmonischen Tag ab und alle waren begeistert von dem schönen Ausflug.



**SoVD Hennstedt spielt Bingo**

Über 40 Mitglieder fanden sich zum Bingo im Gasthof Witt in Glüsing ein. Nach einer kurzen Begrüßung und Informationen über die Veranstaltungen im 2. Halbjahr durch den 1. Vorsitzenden Heinz Martin Bock, ging es auch gleich in die „Vollen“.

Der Vorsitzende selbst zog wie immer die Zahlen. Es herrschte gespannte Ruhe im Saal bei den einzelnen Runden.

Die Preise für ein richtiges Bingo standen unter dem Motto „Alles zum Grillen“. So wurden Nackensteak, Putensteak und verschiedene Grillwürste verspielt.

Zwischendurch wurde eine Kaffeepause eingelegt. Mitglieder hatten Kuchen gebacken, sowie leckere Brote mit Käse, Wurst und Eiern geschmiert.

Frischgestärkt ging es in die zweite Halbzeit. Zum Schluss wurde noch wei bei der ersten Runde ein Hauptpreis verspielt.

Der Vorsitzende bedankte sich bei den Mitgliedern und den Helfern vom Vorstand und wünschte allen einen guten Heimweg.



**„Gemütlichen Grillabend“**

**Wann:** am Freitag den 1. September 2023  
**Wo:** bei Familie Kulstrunk in Barkenholm um 18:00 Uhr

**Mitglieder zahlen 14,00 €/Gäste 19,00 €**  
 Anmeldungen bis zum 25. August 2023 bei Sieglinde Bock unter der Telefonnummer 041836 8954  
 Bitte den Betrag mit Namen und Verwendungszweck vorab auf unser Konto bei der VR Bank Westküste: DE50 2176 2550 0004 9296 67 überweisen.

**Gemeinde Karolinenkoog**



**HEMME & KAROLINENKOOG**

# Kindervogelschiessen

**09.09.2023**  
Lasst uns feiern!

- ✔ 10:00 Uhr bis ca. 11:30 Uhr Spiele auf dem Sportplatz, Bekanntgabe der Könige/Königinnen
- ✔ 15:00 Uhr Tanz, Kaffee und Kuchen im Festzelt auf dem Sportplatz Hemme
- ✔ 17:00 Uhr Preisverleihung

**MÖCHTEST DU HELFEN, EINEN KUCHEN BACKEN ODER NOCH BEI DEN SPIELN MITMACHEN?**  
RUF UNS AN: 01 74/9 81 97 01

**Wir freuen uns über zahlreiche Besucher!**  
Kinder kommen bitte mit einer Aufsichtsperson.

**Gemeinde Kleve**



[www.kleve-dithmarschen.de](http://www.kleve-dithmarschen.de)

**Einladung zur Fahrradtour der Gemeinde Kleve am Sonntag, den 10.09.2023**

**START:** 13 Uhr an der Bushaltestelle „Alte Schule“, Hauptstraße 32-34

**ZIEL:** Fahrt „ins Blaue“, ca. 30-35 km

**RÜCKKEHR:** Gegen 18 Uhr. Anschließend gemütlicher Ausklang in der Dörpshütt.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.  
Keine Anmeldung erforderlich!

Die Gemeindevertretung und der Kulturausschuss



Die Gemeinde Kleve veranstaltet

**einen Ausflug für die ganze Familie**

in den **Land & Leute Erlebnispark** nach Oesterwurth

**WANN:** Sonntag, den 01.10.2023

**ABFAHRT:** 11:00 Uhr an der Bushaltestelle „Alte Schule“, Hauptstraße 32-34

**RÜCKFAHRT:** 16:00 Uhr ab Land & Leute Erlebnispark

**KOSTEN:** 7,50 € pro Person  
(Kinder unter 2 Jahre sind kostenfrei)  
im Preis enthalten ist: Busfahrt, Eintritt, eine Portion Pommes mit 0,5 l Getränk

**WER DARF MITFAHREN:** Alle Klever Einwohner\*innen sowie auswärtige Familienangehörige

**ANMELDUNG:** Verbindliche Anmeldungen bitte bis zum **20.09.2023** bei:  
Anke Harbeck, Tel. 9306 oder  
Claudia Bies, Tel. 995306

Wir freuen uns auf einen tollen Tag mit euch!



Eure Gemeindevertretung und der Kulturausschuss

**Schnäppchen garantiert!**

20 private Anbieter freuen sich auf Besucher des nun schon zum sechsten Mal stattfindenden Dorf-Flohmarktes in Kleve.

Der Kindergarten „de lütten Landlüüd“ beteiligt sich mit einem Getränke & Wurstverkauf an der Hauptstraße, der Erlös kommt dem Kindergarten zu Gute.

In entspannter Stimmung auf die Suche gehen oder einfach durch den Ort bummeln - es gibt sicher hier und da was zu entdecken.

**Gemeinden Kleve und Fedderingen**

**Babybörse**

**am Samstag, den 09.09.2023  
von 13 - 16 Uhr  
im Gemeindehaus Fedderingen,  
Heideweg 7, 25779 Fedderingen**

- ⇒ Standverkauf; Aufbau ab 11:30 Uhr
- ⇒ Verkauf von Kaffee und Kuchen
- ⇒ Die Erlöse kommen dem Kinnergoorn „De lütten Landlüüd“ in Kleve zu Gute

**Standgebühren**  
Innenbereich (begrenzte Plätze: = 5 € pro Tisch (140 x 80 cm)  
Tische & Stühle bereits vorhanden) **und** einen Kuchen/eine Torte

**Anmeldung und weitere Informationen bei:**  
Claudia Bies, Tel. 0151/40765980 oder Gaby Beetz, Tel. 0178/6825139

Veranstalter:  
Elterninitiative des Kinnergoorn „De lütten Landlüüd“ und  
der Vorstand des Kinnergoorn „De lütten Landlüüd“ e.V.

**Gemeinde Lehe**



**Wärmenetz für Lehe**

Bereits seit einigen Monaten beschäftigt sich die Gemeindevertretung mit der Wärmeversorgung für Lehe. Das Ziel ist es, durch die Errichtung eines Nahwärmenetzes allen Bürgerinnen und Bürgern im Gemeindegebiet eine bezahlbare und preisstabile Wärmeversorgung anzubieten. Die Versorgungssicherheit stellt hierbei ebenfalls einen zentralen Punkt für die Gemeinde dar. Daher streben wir eine Lösung mit größtmöglicher Unabhängigkeit von fossilen Rohstoffen an und möchten auf eine nachhaltige und bezahlbare Wärmeerzeugung aus regenerativen Energien umsteigen.

Um diesen Plan zu konkretisieren, haben positive Gespräche mit der Firma GP JOULE aus Reußenköge stattgefunden, die auf Energielösungen aus erneuerbaren Energien spezialisiert ist. Wir freuen uns, mit GP JOULE einen regionalen Partner gefunden zu haben, der viel Erfahrung in der Umsetzung von nachhaltigen Nahwärmenetzen mitbringt. In Haselund und Bosbüll wurden zum Beispiel bereits Nahwärmeprojekte erfolgreich realisiert und werden stetig erweitert.

Aktuell wird gemeinsam daran gearbeitet, mit GP JOULE die Gründung der „Renergiewerke Lehe GmbH“ anzustoßen. Konkrete Ergebnisse werden nach der Sommerpause im September erwartet. Mit dieser Lösung wird die Gemeinde in alle Entscheidungen miteinbezogen, die Wirtschaftskraft bleibt in der Region und kommt unseren Einwohnern zugute.

Das Konzept für Lehe sieht eine industrielle Wärmepumpe als Wärmequelle vor. Diese wird mit grünem Strom aus einer zu errichtenden Freiflächen-Photovoltaikanlage betrieben. Darüber hinaus wird Abwärme aus der hiesigen Biogasanlage in das

**WILLKOMMEN**  
zum  
**6. KLEVER**  
**DORF-FLOHMARKT**

**Samstag, 2. September 2023**  
von **11 bis 16 Uhr**

**! Dorf-Plan: Infokasten Dorfmitte  
und bei den Anbietern !**  
**Parkplatz Dithmarscher Hof**  
(Zufahrt über „Op de Höch“)

Wärmenetz eingespeist. Mithilfe der Wärmepumpe wird Wasser für das Wärmenetz erhitzt, in einem zentralen Pufferspeicher gespeichert und über ein Rohrleitungsnetz zu jedem angeschlossenen Haushalt geleitet. Dort wird mittels eines Wärmetauschers die Wärme an den kundeneigenen Heizkreislauf übergeben. So können Haushalte mit allen gängigen Heizungen (z. B. Heizkörper und Fußbodenheizungen) versorgt werden. Auch Altbauten können, ohne umfangreiche Sanierungsmaßnahmen, ausreichend beheizt werden.

Aufgrund der nachfolgenden Argumente haben wir uns langfristig für das System mit einer Wärmepumpe in Kombination mit einer Photovoltaikanlage entschieden:

- Durch die Energieerzeugung mit einer PV-Anlage werden die Anschlussnehmer gegenüber hohen Preisschwankungen abgesichert, da uns die Sonne als kostenlose und unerschöpfliche Ressource zur Verfügung steht.
- Strom und Wärme können auf diese Weise CO2-neutral erzeugt werden. Die steigende Belastung durch die CO2-Bepreisung, die z.B. bei Gas- oder Ölheizungen anfällt, fällt weg.
- Zukunftssicherheit: Mit dem Nahwärmenetz leisten wir einen Beitrag zur Wärmewende und sind auch für zukünftige (gesetzliche) Veränderungen sicher aufgestellt.

Sobald die Projektentwicklungsphase, welche die vertragliche Sicherung aller für das Erzeugungskonzept erforderlichen Komponenten beinhaltet, erfolgreich abgeschlossen ist, informieren wir Sie zu gegebener Zeit erneut über den aktuellen Stand. Bei Fragen hierzu, stehe ich und die gesamte Gemeindevertretung zur Verfügung.

Lars Brauns  
Bürgermeister Gemeinde Lehe

Gemeinde Linden



www.linden-holstein.de

**Linden  
mein Dorf**

**Sportplatz  
Einweihungsfeier**  
**Samstag 26.08.2023 14:00 bis 16:30 Uhr**

Nach Neugestaltung unseres Sportplatzes laden die Gemeinde und der TSV Linden zu einer gemütlichen Einweihungsfeier alle Lindener Bürger, Mitglieder und Freunde des TSV Linden ein.  
**Ein buntes Programm erwartet unsere Gäste.  
Für das leibliche Wohl wird gesorgt.**

**Einmarsch des Spielmannszug-Linden.  
Im Aussenbereich und in der Halle stellen sich diverse Sportarten vor und animieren zum Mitmachen.  
Vorführung der Kindertanz Gruppen.**

**Wir freuen uns, einen schönen Nachmittag mit euch zu verbringen.  
Der Vorstand des TSV-Linden und die Gemeindevertretung.**

**SAVE THE DATE !**

-25.08.2023-

Fahrradrallye  
in Linden!



Start: 18:00 bis 19:00 Uhr  
vom Dörpsplatz

Startgeld: 2€ pro Person

Sozialverband Ortsgruppe  
Linden-Pahlkrug



**SoVD fährt in den Serengeti Park Hodenhagen**

Fahrt in den Serengeti Park Hodenhagen, inklusive Eintritt und einer Bustour durch den Park.

**Wann:** 23.09.2023

**Abfahrt:** 07:15 Uhr Feuerwehr Linden, 07:20 Uhr Eiche Barkenholm

**Rückkehr:** ca. 19:30 Uhr

Anmelden könnt Ihr euch durch den Erwerb einer Karte bei Heike's Blumenstube bis zum 06.09.2023.

**Danach können keine Anmeldungen mehr angenommen werden!**

Mitglieder des Ortsverbandes:

Erwachsene:	40 €
Kinder bis 12 Jahre:	30 €
Nichtmitglieder:	
Erwachsene:	50 €
Kinder bis 12 Jahre:	40 €

Auf einen schönen Tag mit Euch, freut sich

**Euer Vorstand**

**Ringreitergilde Linden**

**Einladung zur Reiterrallye**

Am Sonntag, den 17.09.2023, findet eine Reiterrallye in Linden statt. Start und Ziel ist der Dörpsplatz im Industriegeweg in 25791 Linden. Gestartet wird im 10 Minutentakt. Siegerehrung ist direkt im Anschluss.

Zwei Reiter bilden ein Team und reiten eine Strecke von ca. 16-20 km mit diversen Spielstationen. Wir reiten an Hauptstraßen, auf Feldwegen, durch Wald sowie auf Teer- und Schotterwegen.

Reiter im Kostüm erhalten Extrapunkte.

Die Startgebühr beträgt 15€/Reiter und ist bis Nennungsschluss zu begleichen (per Überweisung). Die Teilnehmeranzahl ist beschränkt. Nur mit dem rechtzeitigen Geldeingang wird eine Starterlaubnis erteilt.

Anmeldefrist ist der 10.9.2023 bei Iris Kaack, Tel.:0172 4098009 gerne per What's App oder per Mail an iris.kaack@web.de

Es besteht Helmpflicht. Reiter unter 13 Jahren brauchen einen erwachsenen Begleiter.

Die Pferde und Reiter sollten ausreichend Kondition haben und müssen haftpflichtversichert sein.

**Hinweis:** Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr! Den Anweisungen der Veranstalter und deren Beauftragten ist während der Veranstaltung unbedingt Folge zu leisten. Mithin ist jede Haftung für Diebstahl, Verletzung bei Tier und Mensch oder Beschädigung von Sachen ausgeschlossen. Die gesetzlichen Bestimmungen für das Reiten im Gelände sind einzuhalten!

Speis und Trank können käuflich erworben werden.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer und einen tollen Tag!

## Gemeinde Lunden



### Wöchentliche Bürgersprechstunde der Gemeinde Lunden

Der Bürgermeister Peter Tödter bietet für alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Lunden eine wöchentliche Sprechstunde an.

Sie treffen ihn jeden Donnerstag in der Zeit von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr im „Alten Amt“ in der Nordbahnhofstraße.

Ebenfalls wird eine Sprechstunde am letzten Donnerstag jedes Monats von 17:00 bis 18:00 Uhr angeboten. Nächster Termin: 31.08.2023

### Op`n „Gösmarkt“ in Lunden is bannig wat los!

Organisator Holger Kühn mit Familie und Team sorgen seit Jahrzehnten im Juli für eine „bunten“ Tag. Begonnen wurde mit dem Gottesdienst mit Pastor Lange, der unterstützt vom Posaunenchor im sehr gut besetzten Zelt seine Predigt hielt.

Neben einem Flohmarkt und vielen Attraktionen für die Kids, kommen die von Holger Kühn und seinen Freunden so geliebten Oldtimer hier besonders zur Geltung. Die Jugendfeuerwehr Lunden sorgte mit einer Wasserwand und Spritzschläuchen bei den Kindern für viel Begeisterung. Ein spaßiges Mitmachprogramm gab es beim Glücksrad, der tollen Kegelbahn und dem Torwandschießen. Die Sieger vom Preiskegeln und dem Torwandschiessen werden beim Grillfest der CDU Anfang August bekannt gegeben.

Wir Danken Allen Besuchern und Akteuren für diesen tollen Tag.

Mit Herzlichen Grüßen

**Holger Kühn und Manuela Heins**



## LandFrauen Lunden u.U. e. V.

### LandFrauen Lunden erkunden die KBA in Bargaenstedt



Schrott, Hausnüll Schutt usw. gibt es jede Menge bei der KBA in Bargaenstedt. Um mehr zu erfahren besuchten die LandFrauen Lunden das riesige Areal des Entsorgungsunternehmens. Ausgestattet mit erforderlichen Warnwesten wurden sie durch den Mitarbeiter Herrn Masch über die Anlage geführt. Hier durchliefen die Teilnehmer besonders intensiv die Kompostieranlage des Grün- und Bioabfalls, teilweise wird der Inhalt der grünen Tonnen per Hand sortiert, eine herausragende Tätigkeit. Der Kreislauf von Bioabfall bis zum Endprodukt Komposterde imponierte sehr. Auch die Weiterverarbeitung von Abfällen wie Bauschutt, Altmetall, Holz usw. wurde informativ erklärt. Zum Abschluss erkundeten die LandFrauen den „Ausserschulischen Lernort Abfallwirtschaft Dithmarschen“, kurz ALADIN: besonders für Kinder eine tolle Idee um diese an die Themen Abfallvermeidung und Abfalltrennung heranzuführen. Bei einem kühlen Getränk bedankte man sich bei Herrn Masch für diese interessante Führung. Einig waren sich die LandFrauen darüber: „Jeder Verursacher von Müll jeglicher Art sollte diese imposante Abfallanlage gesehen bzw. besucht haben.“

G. Kuhn



### LandFrauen Lunden sind beeindruckt

Kleine Straßen, ein ehemaliges Katzenschlösschen, historische Gebäude und die Heimat des Dichters Friedrich Hebbel, das zeichnet Wesselburen aus. Die Stadtführerin Frau Arnold zeigte den LandFrauen Lunden „ihre“ kleine Stadt. Mit Charme und Witz berichtete sie über die Historie und Sehenswürdigkeiten der Hebbelstadt Wesselburen. Trotz des leichten Regens genoss die Gruppe diesen herrlichen Stadtrundgang, der mit dem Besuch der St. Bartholomäuskirche, mit seinem sagenumwobenen Zwiebelturm, endete. Gerne werden die LandFrauen zu einem anderen Thema wie z. B. „die Frauen des Dichters Hebbel“ das nette Städtchen erneut besuchen.

Gudrun Kuhn



## Gemeinde Pahlen

### De Dörpsfest - Friedagnomeddag 2023

De Heimat- un Kulturvereeren harr inlood un an düssen Nameddag hebbt veele Lüüd sik op den Padden mookt. Veele Hölper harrn dat Telt opstellt. Dat stunn to'n eersten Mol op dat Bodeanstaltgellänner. De Dische, ja, dat ganze Telt weer smuck dekoreert. De Servietten un de Blööm op'n Disch (Hortensien) harrn de Farven vun uns Schleswig - Holstein Fohn. Weer smuck antosehn.

De beiden Bürgermeister ut Pahlen (Marten Voß) un Dörpling (Udo Lehmann) weern ok dor. De Ansprook, Begrötung un de Dankeswöör an de ganze Crew sä Udo Lehmann. Bäcker Laabsch harr Obstschnitte leevvert un uns Helma verscheedene Kekse backt. Weer allns ganz lecker!

Na de Kaffeetofel erreuten de Norddeicher Spatzen uns mit Gitarrenmusik, lustige Geschichten und Chorgesang. Dat hett uns good gefulln.

Düsse Nomeddag gung rasch vörbi. Een hartligen Dank an all de Lüüd de to dat Gelingen mitholpen hebbt!

Elisabeth Müller

### Plattdütschen Gottesdeenst eenWrohm

Am Sünndag, den 30.07.2023, weer in Wrohm een plattdütschen Gottesdeenst anseggt. Prädikantin Renate Karstens ut Süderdörp un Prädikantin Wiebke Petersen ut Pahlen hebbt den Gottesdeenst affholn. De Wrohmer Chor sung noch schöne Leeder un de Besöcker kunn'n mitsing'n.

De Biedräge sünd good ankoom'n un all weern een beten mit unsren Herrgott „op eenen Weg“, wi dat so heeten deiht.

De Wöör hebbt uns good dohn, de Musik weer schön, einfach geseegt: Wi harrn een schönen plattdütschen Gottesdeenst. Wer wull, kunn achteran, in Geselligkeit, noch een Tass Kaffee mit Keks geneeten.

Besten Dank un Gottes Segen an de Gestalter un Deelnemer.

jüm Elisabeth Müller

## Gemeinde Rehm-Flehde-Bargen



### Ausflug der Seniorinnen und Senioren am 21.07.2023

Die Gemeinde Rehm-Flehde-Bargen unternahm am Freitag, 21.07.2023 mit ihren Seniorinnen und Senioren der Gemeinde einen Ausflug nach Wischhafen.

Mit 29 Personen fuhren wir um 08:00 Uhr mit dem Reisedienst Breiholz und unserem Busfahrer Herbert los.

Über Glückstadt ging es mit der Fähre nach Wischhafen. Dort erwartete uns bereits der Reiseleiter für eine Rundfahrt durch das Kehdinger Land. Einige besuchten ein kleines Schifffahrtsmuseum und die anderen bestaunten den kleinen Hafen hinter dem Deich.

Im Gasthaus Heiko Sieb gab es dann zum Mittagessen eine Schnittelplatte 67, (Kehdinger Land). Nach dem Mittagessen ging es mit dem Bus weiter zum Obstparadies Schuback mitten im Alten Land. Dort gab es selbstgebackenen Apfelkuchen mit Sahne und Kaffee/Tee satt. Anschließend gab es eine kurze Betriebsvorstellung und man konnte die vielen Obstbäume bestaunen. Viele gingen noch in den betriebseigenen Hofladen, um sich mit erntefrischem Obst aus eigener Produktion, sortenreinen Apfelsäften oder schönen Dekorationsstücken für zu Hause einzudecken.

Nach diesem schönen Abschluss ging es dann über die Köhlbrandbrücke über Hamburg wieder nach Hause.



Ich bedanke mich, im Namen der Gemeinde, ganz herzlich bei Heidi Garbers vom Reisedienst Breiholz sowie bei unserem Busfahrer Herbert und bei Sandra Pohl für die nette Betreuung unserer Gäste.

Daniela Donarski  
Bürgermeisterin

### Preis- und Pokalboßeln am 22.07.2023 in Rehm-Flehde-Bargen

Am 22.07.2023 fand in Rehm-Flehde-Bargen das Preis- und Pokalboßeln statt. Als Ehrengast konnten wir den Geschäftsführer von Ladiges elektroconcept GmbH aus Meldorf, Experte für Lösungen rund um Erneuerbare Energie, Björn Ladiges, begrüßen. Herr Ladiges spendete für die Kinder und Jugendlichen neue T-Shirts für den Wettkampf. Die Kinder und der Vorstand sowie die Bürgermeisterin der Gemeinde freuten sich sehr über die Spende und Herr Ladiges bekam vom Vorstand dafür einen Blumenstrauß und ein kleines Präsent überreicht. Eine tolle Geste und wir sagen „Dankeschön“!



### Die Ergebnisse des Pokalboßelns:

#### Jugend A-Pokal

- |                  |              |
|------------------|--------------|
| 1. Rehm A mit    | 77,0 Punkten |
| 2. Krempel A mit | 2,0 Punkten  |

#### Jugend B-Pokal

- |                         |              |
|-------------------------|--------------|
| 1. Rehm B 1 mit         | 14,0 Punkten |
| 2. Rehm B 2 mit 150,5 m | 0,0 Punkten  |

#### Tagesbester mit 36,0 Punkten ist Lias Johannsen

#### Teilnehmer\*innen Jugend A - Rehm:

Lias Johannsen (111 m/36 Pkt), Lenja Johannsen (66,5 m/21,5 Pkt.), Line Carstens (41 m/11 Pkt.), Marta Schmidt (53,5 m/8,5 Pkt.).

#### Teilnehmer\*innen Jugend A - Krempel:

Janis Haie (41,5 m), Jonte Haie (28 m), Milan Lembke (18,5 m), Jonna Leu (42 m und 2,0 Pkt.)

#### Teilnehmer\*innen Jugend B 1 - Rehm:

Mika Schmidt (34 m), Jonas Werwoll (35,5 m/0,5 Pkt.), Lotta Altenburg (54,5 m/4,5 Pkt.), Paul Lindemann (54 m/9 Pkt.).

**Teilnehmer\*innen Jugend B 2 - Rehm:**

Momme Altenburg (83,5 m), Julius Lindemann (6,5 m), Sophie Pohl (57,5 m), Malika Francke (3 m), Ben Werwoll (18 m).



**Damen A-Pokal**

- 1. Rehm A mit 451,5 m – 4 FW
- 2. Krempel A mit 412,5 m – 1 FW

**Damen B-Pokal**

- 1. Rehm B mit 336,5 m – 0 FW

**Tagesbeste mit 122,0 m ist Nieke Lindemann**



**Teilnehmerinnen Damen A - Rehm:**

Kerstin Hecht (35,5 m), Lara-Lena Erich (37 m), Nieke Lindemann (122 m), Benita Lembke (98 m), Kristin Thau (82 m), Marlin Francke (77 m)

**Teilnehmerinnen Damen A - Krempel:**

Gyde Arendt (66,5m), Anneke Roick (48 m), Lisa Marie Peters (83,5 m), Ailina Clasen (88 m), Nadine Ohlsen (88 m), Susanne Peters (38,5 m).

**Teilnehmerinnen Damen B - Rehm:**

Doris Schütt (72 m), Sabine Lindemann (51 m), Jana Naumann (43 m), Julia Lindemann (38,5 m), Sandra Lembke (80,5 m), Marie Roggow (51,5 m).



**Herren A-Pokal**

- 1. Rehm A mit 963,0 m – 1 FW
- 2. Krempel A mit 721,0 m – 3 FW

**Herren B-Pokal**

- 1. Rehm B 1 mit 597,0 m – 3 FW
- 2. Rehm B 2 mit 503,5 m – 0 FW

**Tagesbester mit 192,5 m ist Ben Mika Lanken**

**Teilnehmer Herren A - Rehm:**

Ben Mika Lanken (192,5m), Andreas Recklies (173,5m), Nico Krylow (178,0 m), Christian Andres (179 m), Tim Lindemann (157,5 m), Waldemar Lembke (82,5 m).

**Teilnehmer Herren A – Krempel:**

Patrick Szreder (159 m), Nils Bruchmann (59 m), Laurynas Valys (168 m), Michael Lembke (128 m), Andreas Lembke (150 m), Jörg Peters (57 m).

**Teilnehmer Herren B 1 – Rehm:**

Christian Lembke (124,5 m), Knut Lembke (88 m), Florian Werwoll (120,5 m), Michael Johannsen (69 m), Sven Pohl (121 m), Matthias Gutsche (74 m).



**Teilnehmer Herren B 2 – Rehm:**

Wolfgang Spreu (72,5 m), André Lindemann (86 m), Wilfried Martens (71,5 m), Maik Schmidt (69,5 m), Lennard Sievertsen (90 m), Holger Altenburg (114 m).



Die jüngste Goldmedaillengewinnerin Malika Francke (2 Jahre alt)



Vereinsmeister und Vereinsmeisterin wurden das Geschwisterpaar Lias Johannsen und Lenja Johannsen.

**Terminvormerkung:**

**Am 16.09.2023 findet im Drei-Dörfer-Haus um 20:00 Uhr die „Dorfgaudi“ statt.**

Traditionell wird Trachtenmode getragen.



### Ferienprogramm mit dem ASV Rehm-Flehde-Bargen

Durch das Ferienprogramm ist es den Kindern unserer Gemeinden möglich, sich auch in den Ferien zu beschäftigen und unter anderem neue Dinge auszuprobieren.

Am 25.07.2023 veranstaltete der ASV Rehm-Flehde-Bargen ein Angeln für interessierte Kinder.

Nach dem Treffen auf dem Rehmer Sportplatz ging es nach Wierstedt, wo alle ihre Ruten ins Wasser werfen konnten. Und ... Es wurden sogar ein paar Fische gefangen - was für eine große Freude für die Kinder!

Nach einem erfolgreichen Vormittag wurde an der Rehmer Schutzhütte gemeinsam gegrillt und es gab noch eine Naschitüte.

Alle Kleinen und Großen hatten eine tolle Zeit, konnten neue Erfahrungen sammeln und freuen sich schon auf das nächste Jahr, wenn es wieder mit dem ASV Rehm-Flehde-Bargen zum Angeln geht.



## Gemeinde Schalkholz

### Einladung zum Spiel ohne Grenzen



Unser diesjähriges **Spiel-ohne-Grenzen** findet wieder im Rahmen des **Schützenfestes am Freitag, 01. September 2023, ab 18:30 Uhr**, auf dem Sportplatz beim Dörpshuus statt.

Mannschaftsanmeldungen bitte bis zum 23. August 2023 bei Susanne Andreeß (04838 952) oder bei Christina Will (04838 7600) Mannschaftsstärke: 4 Personen, Mindestalter: 14 Jahre, Startgeld: 5,00 €/Mannschaft, Spieleinweisung ab 18:00 Uhr  
Es warten wieder viele tolle Spiele auf euch!

Wir freuen uns auf viele Anmeldungen und einen lustigen Abend!

Mit sportlichem Gruß

**Hans-Jürgen Axen**  
Vorsitzender KSSV

## Gemeinde Schlichting

### Schlichting feiert neues Königspaar

Ralf Maaßen und Shalin Schallhorn - so heißen die neuen Majestäten von Schlichting. Vorangegangen war ein Umzug durch das Dorf - begleitet vom Verein Lundener Spielleute. Angeführt wurde dieser vom 2. Vorsitzenden Sönke Petersen, da der 1. Vorsitzende Thomas Claussen „verhindert“ war. Als König von 2022 sollte er zusammen mit Königin Manuela Lemster von zu Hause abgeholt werden. Zahlreiche Einkehrstellen luden zum Verweilen ein, um sich mit Speis und Trank zu stärken. Auf dem Alten Schulhof begannen 44 Herren auf den Holzvogel zu schießen und 38 Damen maßen sich im Kegeln. Der erste Tag ging mit einem gemütlichen Beisammensein zu Ende. Am nächsten Morgen wurden die Wettkämpfe fortgesetzt. An beiden Tagen wurden geräucherte Aale und Forellen verknobelt. Für die Bewirtung sorgte der Dithmarscher Hof aus Kleve. Am frühen Nachmittag fiel dann der Königsschuß durch Ralf Maaßen. Die weiteren Plätze gingen an: Kopf - Hauke Schlüter, rechter Flügel - Björn Hauff, linker Flügel - Helge van de Noort, Schwanz - Herbert Voß, rechter Fuß/Hammer - Pascal Hoffmeister und linker Fuß/Kugel - Sönke Petersen. Die ersten Blumen schossen Stefan Lemster, Mirco Petersen, Werner Petersen und Dieter Lipski. Königin Shalin Schallhorn folgten auf den nächsten Plätzen Brigitte van de Noort, Sabrina Nielsen, Annika Schultz, Marion Petersen, Anette Schallhorn, Sonja Kraßnitzer, Daniela Hauff und Lorena Schlüter. Eine Woche später fand in der Alten Schule der Festball mit Königsproklamation und Preisverteilung statt. DJ Thomas Claussen sorgte für die richtige Musik. Der Vorstand bedankt sich hiermit bei allen Helfern und Unterstützern, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben.



*König Ralf Maaßen, Königin Shalin Schallhorn und der 1. Vorsitzende Thomas Claussen*



## Gemeinde Süderheistedt



Gemeinden  
Süderheistedt  
Norderheistedt und Barkenholm

# Einladung zum Spiel ohne Grenzen 2023

am Samstag, 26.08.2023 ab 13 Uhr

Wir möchten an den großen Erfolg des letzten „Spiel ohne Grenzen“ anknüpfen und wieder dazu einladen!

In diesem Jahr treffen wir uns dafür um 13 Uhr auf dem Sportplatz in Süderheistedt.

Bis 16 Uhr finden die Spiele statt und nach der Siegerehrung wird im Zeit gefeiert!!

Mitmachen können Jugendliche und Erwachsenen Teams mit bis zu 5 Personen in einer lustigen Verkleidung!

Wer mitmachen möchte meldet sich bis zum 19.08.2023 bei Holger Kaack Tel. 0152 31842174 oder Kirsten Schmidt Tel. 0151 23121805

Pro Team wird eine Torte oder ein Kuchen als Startgeld erwartet.

Der Festausschuss  
Birgit Lotti Kirsten Birgit Leo Holger Finn Sascha

## Babybörse Süderheistedt

# Babybörse

in  
Süderheistedt

Am 16.09.2023  
Von 11.00-14.00 Uhr  
In der Gaststätte „Zum Eichenhain“  
(Heider Str. 17)

- Kaffee- und Kuchenverkauf (auch außer Haus) zugunsten des Kindergartens „Villa Winzig“

**Stand- und Nummernverkauf!**

→ Stand: 5€ UND einen Kuchen pro Tisch, zugunsten der „Villa Winzig“

→ Nummern: 20% des Erlöses gehen an die „Villa Winzig“

Infos und Anmeldung unter  
[babyboerse@gmx.de](mailto:babyboerse@gmx.de)

## Gemeinde Tellingstedt



### Erreichbarkeit Kümmerin

Telefon: 0173 8997533  
E-Mail-Adresse: [kuemmerin-tellingstedt@gmx.de](mailto:kuemmerin-tellingstedt@gmx.de)  
Sprechstunde: dienstags 11:00 - 12:00 Uhr und  
oder nach Vereinbarung  
im Amt Tellingstedt, Besprechungsraum  
(Eingang Arztpraxis)

Mit freundlichen Grüßen

Wenke Rolfs

Kümmerin der Gemeinde Tellingstedt

### Sozialverband Deutschland, Ortsverband Tellingstedt



### Einladung zum Familientag im Tolk-Schau-Erlebnispark

Liebe Mitglieder, liebe Gäste, es ist wieder soweit:  
Wir veranstalten unseren Familientag im Familien- und Freizeitpark Tolk-Schau.

#### Gut zu wissen:

Wann und wo: Samstag, 23.09.2023, Tolk-Schau 1, 24894 Tolk  
Uhrzeit: von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Anreise: die Anreise wird selbst organisiert  
Kosten: 22 € pro Teilnehmer\*in, Kinder bis 90 cm und unter 2 Jahren haben freien Eintritt.

#### Von Langeweile keine Spur:

Bootsrutsche Swing Boot Berg- und Talbahn  
Sommerrodelbahn Familien-Achterbahn Autoscooter u. a. m.

#### Höhepunkte:

- Vergünstigter Eintritt in den Familien- und Freizeitpark Tolk-Schau
- Wertgutschein für die Kioske auf dem Gelände
- Jede\*r Besucher\*in erhält am Eingang einen Wertgutschein für 2 Grillwürste

#### Der SoVD hat Grillhütten angemietet. Dort wird von 12 Uhr bis 14 Uhr die Würstchen gegrillt.

- Von 12:00 Uhr bis 16:00 Uhr Glücksrad mit tollen Preisen
- Separater Eingang für SoVD- Mitglieder & SoVD-Gäste (bis 11:30 Uhr)
- Kostenfreie Parkplätze

Wir freuen uns über zahlreiche Anmeldungen, Gäste sind herzlich willkommen.

Interesse? Dann melden Sie sich bis spätestens 08.09.2023 unter 04838 1256 an.

Weitere Einzelheiten erfahren Sie bei der Anmeldung.

Wir freuen uns auf Sie.

### Schnitzel-Olympiade und Erwerb der Jugendflamme

Das Organisationsteam der Jugendfeuerwehr Tellingstedt veranstaltet ganztags eine Schnitzel-Olympiade und den Erwerb der Jugendflamme.

Die Jugendflamme ist kein Wettbewerb, sondern eine Ausbildungsunterstützung in der Jugendarbeit. Sie ist in drei Stufen gegliedert und soll von den Mitgliedern der Jugendfeuerwehr im Laufe ihrer Dienstzeit absolviert werden.

Gestaltet ist die Jugendflamme nach den Grundsätzen der Deutschen Jugendfeuerwehr.

Die Veranstaltung, zu der auch die Jugendfeuerwehr Pahlen/

Schalkholz und Lunden gehört, bietet eine großartige Gelegenheit, die Zusammenarbeit und den Ehrgeiz unserer jungen Feuerwehrleute zu würdigen. Nach Bewältigung der vielen Stationsaufgaben wurden die Jugendlichen ausgezeichnet. Auch die Siegerehrung vom Tag der Retter in Tellingstedt wurde vorgenommen. Allen Jugendlichen herzlichen Glückwunsch.



## Tellingstedter Volksfest 2023 vom 18.08. - 20.08.2023

In Tellingstedt wird traditionell am 3. Wochenende im August gefeiert – rund um die Uhr, drei Tage lang. Vom 18. bis 20. August wird das bunte Treiben an der Markthalle wieder alle Generationen ansprechen. „Wir haben wieder einen farbigen Straus der Freude gebunden, da ist für jeden etwas dabei“, ist sich Andreas Amberg, Vorsitzender vom Volksfestkomitee von 1912, sicher. Biergarten und Fressbuden werden dem Namen „Volksfest“ wieder alle Ehre machen und bieten den richtigen Rahmen.

Den Anfang macht aber - wie in jedem Jahr - der Sozialverband Tellingstedt, der am Freitag um 14:00 Uhr, Mitglieder und Gäste, zum „Bunten Nachmittag“ mit Kaffeetafel einlädt. In diesem Jahr wird es richtig bunt, die große Kaffeetafel wird musikalisch von „Flickemas“ begleitet, für Unterhaltung sorgt Dieter Koll und auch die MTV-Tanzgruppe „Joker“ wird für Stimmung sorgen. Traditionell darf natürlich die Tombola nicht fehlen.

Um 18:30 Uhr wird eine weitere traditionelle Veranstaltung wiederbelebt, wir starten wieder das „Spiel ohne Grenzen“! Lassen Sie sich von Jan Ole Voss in die aufregende Welt des Wettkampfsports entführen. Der nicht so ernst gemeinte Wettstreit wird von Teams mit vier Teilnehmern bestritten.

Am Freitagabend eröffnen DJ Chris Begert mit dem **Startschuss** den lauten Teil des Volksfestes. Die aktuellen Chart- und größten Fetenhits bestimmen hier das Programm, da ist die richtige Partystimmung in der Markthalle garantiert!

Eine lange Tradition hat der Festumzug, der am Samstag um 13:00 Uhr in der Rendsburger Straße startet. Hier präsentieren sich die örtlichen Vereine, Gewerbetreibende und private Gruppen mit kreativen Ideen und viel Spaß bei der Sache. Im Anschluss geben alle beteiligten Musikzüge ein kleines Platzkonzert auf dem Sportplatz. Nicht fehlen dürfen an diesem Tag die leckeren, selbstgemachten Torten der Landfrauen. Sie laden herzlich zur großen Kaffeetafel in der Markthalle ein.

Die Samstagnacht steht wieder unter dem Motto „Partynacht (fast) ohne Ende“. DJ Tony Tornado spielt an diesem Abend ausschließlich Musik die Lust auf Party macht und präsentiert live auf der Bühne, die „Kreisligalegende“. Die Kreisligalegende, ein Star zum Anfassen und ist momentan ein aufsteigender Stern in der Partyszene auf Mallorca.

Der Volksfestsonntag gehört, wie in den letzten Jahren auch, den Familien. Hähnewettkrähen, Frührschoppen, Spanferkelessen, Hüpfburgen, Kletterwand, sowie das Würfelspiel stehen auf dem Programm. Am Nachmittag tanzen die Kleinen bei der großen Kinder-Show-Disco mit Unterstützung der MTV-Tanzgruppe „Joker“. Zeitgleich wird auf dem Festgelände der neue Volksfestkönig beim Schießen mit der Armbrust gekürt, bevor es nochmal laut wird Markthalle.

**Feierabend** heißt das Motto der letzten Partynacht des diesjährigen Volksfestes. DJ Hertha berücksichtigt dann auch gerne, die Musikwünsche der Gäste. Der Eintritt ist frei!

Karten für die Abendveranstaltungen, gibt es an der Abendkasse oder im Vorverkauf in Tellingstedt bei der Raiffeisenbank (Hier gibt es auch die Schießkarten für den Königsschuss!).

### Freitag, 18. August

- ab 14:00 Uhr Der Sozialverband Tellingstedt lädt zum „Bunten Nachmittag“ mit Kaffee und selbstgemachten Torten, sowie einer großen Tombola in die Markthalle ein. Musik von „Flickemas“, Unterhaltung von Dieter Koll und die MTV-Tanzgruppe „Joker“.
- Kostenbeitrag: 7,00 €
- ab 22:00 Uhr (Einlass ab 21:00 Uhr)  
**STARTSCHUSS**  
Die größten Chart- und Fetenhits mit DJ Chris Begert.  
Vorverkauf: 11,00 €  
Abendkasse: 12,00 €

### Samstag, 19. August

- ab 13:00 Uhr Traditioneller Festumzug
- ab 14:00 Uhr Preisverleihung Festumzug und Platzkonzert auf dem Sportplatz  
Große Kaffeetafel von den Tellingstedter Landfrauen in der Markthalle
- ab 22:00 Uhr (Einlass ab 21:00 Uhr)  
Die Partynacht mit DJ Tony Tornado und Kreisligalegende  
Vorverkauf: 14,00 €  
Abendkasse: 15,00 €

### Sonntag, 20. August

- ab 09:30 Uhr Hähnewettkrähen mit dem Rassegeflügelzüchterverein auf dem Festplatz
- ab 10:00 Uhr – 12:30 Uhr Frührschoppen mit der Tanz-, Party- und Stimmungsband „Die Doppelzentner“  
Große Tombola und 50 Liter Freibier
- ab 12:15 Uhr Preisverleihung Tombola
- ab 13:00 Uhr Traditionelles Spanferkelessen
- ab 14:00 Uhr Beginn des Königsschießens auf dem Festplatz  
Würfelspiel mit Heidi Bibow
- ab 15:00 Uhr Kinderdisco DJ Hertha und der Tanzgruppe MTV Tellingstedt  
Kaffee und selbstgemachte Torten vom Kindergartenförderverein
- ab 20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)  
**FEIER-ABEND**  
Die große Abschlussparty mit DJ Hertha und Euren Wunschsongs

## 2.500 Euro Spende aus Tombola für den Bunten Kreis Nord

Heide, 18. Juli 2023. Die Kickers Eider SG hat bei der Tombola des Amtsfeuerwehreffestes in Tellingstedt 5000 Euro gesammelt. Die Hälfte davon spendeten die Kicker jetzt an den Bunten Kreis Nord. Dort kann man das Geld für die Nachsorge von Frühgeborenen und schwerkranken Kindern gut gebrauchen.

„Das ist mega“, freute sich Sozialpädagogin Marlitt Arriens. Sie nahm stellvertretend für den Bunten Kreis Nord die Spende der Kickers Eider SG entgegen. 2500 Euro hatten die Kicker mitgebracht. Das Geld ist der Erlös einer Tombola beim Amtsfeuerwehreffest in Tellingstedt. Für das hatten die Verantwortlichen der Spielgemeinschaft in der Region attraktive Preise zusammengestellt und Lose verkauft. Vom Gasgrill über ein Fahrrad bis hin zu vielen kleinen Gutschein-Preisen war alles mit dabei. Am Ende kamen 5000 Euro zusammen.

2500 Euro fließen in die Jugendarbeit der Spielgemeinschaft.

Denn die Kickers Eider SG ist ein Zusammenschluss der Jugendmannschaften aus den fünf Vereinen MTV Tellingstedt, SV Holstein-Pahlen, MTV Wrohm, TSV Dellstedt und FC Offenbüttel. 240 Aktive treiben hier von der G- bis zur A-Jugend Sport.

„Das sind alles gesunde Kinder, aber wir wollen auch an die denken, die noch Hilfe brauchen“, begründeten Thies Bauers, Niels Burger und Sönke Kutsche von der SG die Spende an den Bunten Kreis. 2500 Euro kann die Organisation zur Nachsorge von Frühgeborenen und schwerkranken Kindern dank der Fußballer verbuchen. „Das Geld hilft uns sehr bei unserer Arbeit. Denn die Vergütung durch die Krankenkassen decken die Kosten nicht“, erklärt Marlitt Arriens. Sie dankte daher den Fußballern sehr für die Unterstützung.



## Gemeinde Welmbüttel

<https://www.welmbuettel.de/>

Erlebnisse für jung und alt...  **SSVW**

**26.08.2023**

# Sommerfest des Sports

Start: 15 Uhr

GRILLWURST  
KUCHEN  
Fürs leibliche Wohl ist gesorgt

Hüpfburg  
Bungee-Run  
Bubble Soccer  
Deutsches Sportabzeichen  
Mini Sportabzeichen

 Auf dem Sportplatz an der B203 Welmbüttel

## LESUNG

**FREITAG, 08 September 2023**

**19:00 Uhr**

**Café Snövit Tellingstedt**



**Marco Schreiber**

# KRIMI

trifft

# Liebesroman



**Sandy Dobelstein**



**Eintritt 5€**

**Kartenvorverkauf im Café Snövit  
oder bei Wenke Rolfs (Kümmerein) Tel. 0173-8997533**

## Mitteilungen aus der Eider-Treene-Sorge-Region



### Für mehr Klimaschutz in der ETS-Region

#### Neue Förderprojekte der AktivRegion Eider-Treene-Sorge

Wanderup Der Vorstand der AktivRegion hat positiv über die Förderung zweier Projekte aus der Flusslandschaft entschieden. Der Kreis Schleswig-Flensburg möchte ein regionales Energieportal auf Kreisebene einführen. Die Gemeinde Meggerdorf plant die bestehende Sporthalle zu modernisieren, um eine langfristige Nutzung sicherzustellen und die bestehenden Freizeitangebote erhalten zu können.

Die Sporthalle der Gemeinde Meggerdorf wurde im Jahr 1970 erbaut. Baulich ist diese in vielen Bereichen noch auf dem Stand von damals, weshalb nun Modernisierungsmaßnahmen durchgeführt werden sollen. Dazu ist geplant, die Glasfassade der Sporthalle sowie die Duschanlagen zu erneuern, Fliesenarbeiten durchzuführen sowie einen barrierefreien Eingangsbereich herzurichten. „Die Fensterfronten sind einfache Glasfassaden, wodurch die Wärme momentan fast ungehindert nach draußen entweicht. Dies hat zur Folge, dass beispielsweise die Turnsparten in den Wintermonaten nicht regulär durchführbar sind. Die Duschen sind veraltet und verbrauchen zu viel Wasser“, erklärt der stellvertretende Bürgermeister Knud Friedrichsen. Das Gebäude soll entsprechend ihren Möglichkeiten auf den neuesten Stand gebracht werden, um damit Energie einzusparen und Kosten zu senken. „Die Sporthalle hat eine sehr hohe Bedeutung für die Gemeinde, deren Erhalt es unbedingt zu sichern gilt“, betont Friedrichsen. Dadurch sollen der Treffpunkt für die Dorfgemeinschaft gestärkt und weitere Freizeit- und Sportangebote realisiert werden. Insgesamt werden für das Projekt 142.697,58 € veranschlagt, wovon die AktivRegion 83.939,76 € tragen will.

In den letzten zwei Jahren gab es große Unsicherheiten im Bereich der privaten Energieversorgung. Daher möchte der Kreis Schleswig-Flensburg ein ganzheitliches Energieportal in zwei Stufen einführen: ein Solar- und Gründachkataster und einen sogenannten Wärmelotsen. „Das Ziel ist die Förderung der Nutzung erneuerbarer Technologien zur Strom- und Wärmeerzeugung in Privathaushalten und somit eine aktive Umsetzung von Klimaschutzmaßnahmen in den eigenen vier Wänden“, sagt Sven Dilba, Klimaschutzmanager im Kreis Schleswig-Flensburg. Bei der Nutzung des Solardachkatasters erhalten die Bürger eine kostenfreie Ersteinschätzung, ob eine Solaranlage für ihr Gebäude in Frage kommt und welche Anlagenkonfiguration am besten geeignet ist. Beim Wärmelotsen erhält man eine vergleichende Aufstellung von klimaschonenden Alternativen zur Wärmeversorgung. „Der Wärmelotse ist in dieser Form ein absolut neuartiges Tool und auf dem Markt noch nicht etabliert“, so der Klimaschutzmanager. Zusätzlich dazu wird es eine Informations- und Öffentlichkeitskampagne geben. Insgesamt werden für das dreijährige Kooperationsprojekt mit den AktivRegionen Schlei-Ostsee und Mitte des Nordens 93.000,00 € veranschlagt, wovon die AktivRegion Eider-Treene-Sorge 19.334,00 € tragen will.

Sobald die Bewilligung des Landesamtes für Landwirtschaft und nachhaltige Landentwicklung vorliegt, können die genannten Maßnahmen mit Unterstützung der AktivRegion umgesetzt werden.



Durch die Schaffung eines barrierefreien Eingangsbereiches können auch die ältere und/ oder gehandicapte Gemeindemitglieder an dem Angebot teilnehmen. Foto: © ETS GmbH

## Sonstiges

### De Plattdüütsche Eck



### De plattdüütsche Eck

#### Dat Gelöbnis

Erna un Heini hebbt heiroot. As al de Gäst weg sünd, nimmt Heini sien Lütt Erna op den Schott un seggt: „Wi hebbt een schönst Fest hat un ik wünsch mi blots dat Eene, dat wi uns treu bleibt un wi uns to de Diamantene Hochtiet noch genauso lieden möök as nu.“

„Jo“, seggt Erna, „dor bin ik ok för.“

Un Heini meent denn: „Wi wüllt uns dat verspreeken, keen ´n Siedensprung to mooken. Wenn wi over doch so een lütt Techtelmechtel mol hat hebbt, denn so is hier een Sammeldoos un dor kummt jedet Mol een Arf rin. Büs du dor mit inverstohn?“

„Over gewiss doch“, seggt Erna. „Denn is je good“, meen Heini. Na 60 Jahr is je de Diamantene Hochtiet un nu ward de Dosen nokeeken. Heini seggt: „Oh, mien Lütt Erna, wat is dat schön, dat wi no so een lange Tiet uns ümmer noch leev hebbt un nu will ik mol sehn, wi dat mit de Treue ween is.“

Heini schütt sien Dos mit de Arfen ut un veer Arfen trüttelt rut. „Och“, seggt Erna, „blots veer Mol un dat no de lange Tiet. Ik will di dat verzeihn.“

Nu kummt Erna mit ehr Dos. Dor sünd blots twee Arfen bin. Heini is verwunnert un meent: „Du, Erna, dat heff ik ni dacht, blots twee Mol. Weests du, du hest mi verzeiht un so do ik dat ok.“

No een kotte Tied seggt Heini: „Du, Erna, du hest mi je vergeben, denn will ik ok de Wohrheit seggn: Ik heff vörher een poor Arfen rut nohm.“

„Un ik“, kummt dat nu vun Erna, „ik heff in de letzten veerteen Doog tweemol Arfensupp kookt.“

Elisabeth Müller, August 2023

# In schweren Stunden

Anzeigenteil



Wir nehmen Abschied von

### Udo Kienschurf

Udo hat von 2008 bis 2018, unter anderem zwei Jahre als Vorsitzender, im Vorstand des von-Leesen-Stiftes gewirkt. Als Architekt hat er mit Sachverstand und Fachwissen dem Stift über viele Jahre mit Rat und Tat zur Seite gestanden. In Anerkennung seiner Verdienste für die Stiftung werden wir ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Albert und Hanna von-Leesen-Stift  
Der Vorstand und die Bewohner

Trauer ist die Brücke zur Liebe,  
die in der Erinnerung zu etwas Kostbarem  
und Ewigem wird.

Monika Minder



**Bestattungsinstitut**  
**Ramcke**  
fachgeprüfter Bestatter



zertifizierter Fachbetrieb

**Kirchspielbezirke mit allen Gemeinden :**  
**Tellingstedt - Hennstedt - Delve - Pahlen**  
**Heide - Weddingstedt - Nordhastedt**  
**Albersdorf**

- alle Bestattungsarten
- Erledigung aller Formalitäten
- Organisation aller Termine u. Wünsche
- Trauerdrucksachen
- Bestattungsvorsorge

**24 Stunden für Sie da !**  
**Telefon : 04838 - 1376**

**MEIN FACHMANN**  
immer für mich da

- ✓ Kompetenz
- ✓ Service
- ✓ Qualität

**Steuern / wir holen das Beste für Dich raus**

Hanspeter Witt  
Süderstraße 13  
25794 Pahlen

Jetzt Mitglied werden und 10 Euro sparen\*

Ich freu mich auf die Steuer

**vlh.de**  
\*Gültig bis 31. 12. 2023

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von §4 Nr. 11 StBerG

**FAHRSCHULE Kühlike**

**JETZT DURCHSTARTEN**  
Theorieausbildung in **7** Werktagen

Sandra & Thomas Kühlike  
Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Sportboot • PKW • LKW • Trecker • Bus  
Roller • Mofa • Motorrad

Tel. 048 36 - 996 56 52 • Mobil 0152 - 33 53 88 06  
[www.fahrschule-kühlke.de](http://www.fahrschule-kühlke.de)

Ganz egal welche Dienstleistung, ob Neuanschaffung, Wartung oder Reparatur, ob Neubau, Anbau oder Umbau, Renovierung oder Raumausstattung. Für all ihre Vorhaben gibt es einen Fachmann in Ihrer Nähe! Der Weg zum Fachmann lohnt sich immer! Auch wenn der Trent zum „Do it yourself“ in der letzten Zeit zugenommen hat, ist nicht alles Fachmann, was in Hof und Haus selber Hand anlegt! Da ist die Qual der Wahl vor dem Baumarkt-Regal. Eine Produktvielfalt, die einen „erschlägt“! Nehme ich das richtige Material? Habe ich das richtige Werkzeug? Im Falle der Gewährleistung „buttert“ der selbst ernannte Fachmann im Schadensfall eben noch einmal oben drauf, oder er geht das nächste Mal lieber gleich zum Fachmann. Dabei gibt es gute Gründe, warum sich der

Weg zum Fachmann lohnt! Da ist zum einem die riesige Erfahrung, die der Maurer, Dachdecker, Zimmerer, Fliesenleger etc mitbringt, denn er hat seinen Job von der Pike auf gelernt, über Jahre hinweg perfektioniert und Wissen kontinuierlich auf den neuesten Stand gebracht. Und das alles für Sie! Die Erfahrungswerte eines Fachbetriebes sind durch nichts zu ersetzen und ersparen so mache nachträgliche, oft kostspielige Ausbesserung. Und das Wichtigste: die Garantie: Sie bekommen eine klare Kosteneinschätzung und Planungssicherheit durch Garantieansprüche.

Also noch Fragen?  
Kommen Sie lieber gleich zu Ihrem Fachbetrieb.

**WWK**  
Eine starke Gemeinschaft

**WWK Versicherungen**  
**ULRICH SCHULZ**

Breslauer Straße 1, 25774 Lehe  
Mobil 0152 04992505  
ulrich.schulz@wwk.de

**Ihre Annahmestelle für Ihre Anzeige für das Amtsblatt "Amt Eider"**

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Sa.: 7.30 Uhr - 12.00 Uhr  
Mo. - Di.: 14.00 - 17.00 Uhr, Do - Fr.: 14.00 - 17.00 Uhr

Bücher – Papier-, Schreib- und Spielwaren - Fotokopien  
alles für die Schule – alles fürs Büro!

**Postagentur** mit sämtlichen Postgeschäften und Postbank  
**CASH & GO**  
laden Sie Ihr Handy bei uns auf - Prepaid-Karten

**Lotto-Annahme** zu unseren gewohnten Geschäftszeiten

**Druckerei Jürgen Schallhorn**  
25774 Lunden – Poststr. 1  
Tel. (0 48 82) 2 08 – E-Mail: j@druck-schallhorn.de

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa

**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!**

# GESUNDHEIT

## IN DEN BESTEN HÄNDEN





ZUHAUSE  
LIEBEVOLL  
UMSORGT

**AMBULANTER  
PFLEGEDIENST  
TELLINGSTEDT**

[www.pflegedienst-tellingstedt.de](http://www.pflegedienst-tellingstedt.de)  
 Teichstr. 1 | 25782 Tellingstedt  
 Fon: 04838 70 48 488

A. Löbkens & G. Lemke  
**ambulante  
Pflege Daheim**  
Ferdinand-Neelsen Str. 1  
25779 Fedderingen

Tel. 0 48 36/86 1416 - Fax 0 48 36/86 15 81  
*Vertrauen ist der Weg zu einer guten und fürsorglichen Pflege!*

**Unsere Leistungen:**

- Häusliche Krankenpflege
- Ausführung ärztlicher Verordnungen
- Beratung und Pflegeleistungen der Pflegeversicherung

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern! Rund um die Uhr!

### Mineralstoffe für die Gesundheit

(djd). Möglichst bis ins Alter wollen Menschen vital, aktiv und attraktiv bleiben. Eine entscheidende Rolle spielen dabei die Mineralstoffe, die wichtig für sämtliche Stoffwechselprozesse und Organfunktionen sind. So werden sie etwa zur Neutralisierung von Säuren und Giften in unserem Organismus benötigt – und sind damit nach Auffassung von Dr. h. c. Peter Jentschura und Josef Lohkämper essenziell für anhaltende Gesundheit und Schönheit. Darum sei es unerlässlich, für einen ständigen basenbildenden Mineralstoffüberschuss aus der Nahrung zu sorgen. Wie dies zusammenhängt und welche Ernährung und Lebensweise dazu beiträgt, erklären Jentschura und Lohkämper in ihrem Bestseller „Gesundheit durch Entschlackung“. Unter [www.p-jentschura.com](http://www.p-jentschura.com) gibt es weitere Tipps sowie Broschüren zum Download.



Frisches und saisonales Obst und Gemüse aus der Region ist die Grundlage einer gesunden Ernährung.  
Foto: djd/Verlag Peter Jentschura/Getty Images/iStockphoto/nd3000

DRK-Kreisverband  
Dithmarschen e. V.



Deutsches  
Rotes  
Kreuz



ÄLTHER, BUNTER,  
MUNTERER

Lange gut leben. In Dithmarschen.

- Beratung
- Ambulante Betreuung und Pflege
- Notruf und Assistenzsysteme
- Menü-Service
- Tagespflege
- Hauswirtschaftliche Hilfen
- Stationäre Pflege

Kostenlose Beratung. Rund um die Uhr.  
**08000 365 000**

### Pflegeteam Schallhorn

herzlich • menschlich • nah



Wilhelmstr. 71 - 25774 Lunden  
Tel. (04882) 6 0545 65  
[www.pflegeteam-schallhorn.de](http://www.pflegeteam-schallhorn.de)  
E-Mail: [info@pflegeteam-schallhorn.de](mailto:info@pflegeteam-schallhorn.de)

**Ihr ambulanter Alten- und Kranken-  
pflegedienst in Norderdithmarschen.**

**Wir kommen gerne auch zu Ihnen,  
rufen Sie uns einfach an!**

***Wir sind auch in Hennstedt  
und Umgebung für Sie da!***

**Beratungsbüro:** Dienstags von 9 bis 12 Uhr  
bei Elektro Schallhorn Klever Weg 24 - 26.

# 30 Jahre Heike's Blumenstube

*In der Garage vor 30 Jahren fing alles an.*

Als gelernte Floristin habe ich 1993 den Schritt in die Selbstständigkeit gewagt und mit ein paar Strohblumen, Trockengestecken und Kränzen die Blumenstube eröffnet.

Nur drei Jahre später erfolgte der Ausbau des Ladens auf dem Hof meiner Eltern und ermöglichte den Hofladen, welchen meine Mutter, Anne-Grethe Fangmeier, führte.

Durch viele Teilnahmen an verschiedenen Märkten und eigene Veranstaltungen konnte ich Ende der 90er Jahre die erste Aushilfe und Schülerin einstellen.

Ein wichtiger Meilenstein, dem noch weitere folgen werden.

2008/09 erfolgte ein weiterer wichtiger Schritt in meiner Laufbahn. Ich übernahm den Hofladen meiner Eltern, die in den Ruhestand gegangen sind. Eine Herausforderung, die ich gerne angenommen habe. So konnte ich nicht nur Floristik anbieten, sondern mein Spektrum erweitern und auch saisonale und regionale Produkte für die Lindener und Umliegende in das Sortiment aufnehmen.

Sehr gerne denke ich auch an das Jahr 2012 zurück. Ein großer Um- und Ausbau und die Neugestaltung des Eingangsbereichs brachten frischen Wind in meine Selbstständigkeit und ermöglichte mir die Verkaufsfläche zu verdoppeln.

An die vielen helfenden und engagierten Hände, die zur Realisierung meines Vorhabens beigetragen haben denke ich gerne zurück.

In der Garage vor 30 Jahren fing alles an.

Heute blicke ich auf wunderbare Herbstmärkte, Blickpunkt-Messen, Adventsausstellungen, einige Umbau- und Ausbaurbeiten und die Erweiterung meines Geschäftes zurück. Auf langjährige Kundentreue und schönen Gesprächen. Auf wunderschöne Blumenarrangements, die ich für verschiedene Anlässe anfertigen durfte und ein wunderbares Team, welches mit mir gewachsen ist und mir dabei geholfen hat all dies zu ermöglichen. Vielen Dank!



## Zum 30-jährigen Betriebsjubiläum

ihre "Blumenstube" gratuliert der Vorstand des Gewerbevereins Altes Amt Hennstedt

"Heike Svensson" recht herzlich.

*Wir bedanken uns für Deinen Einsatz und wünschen Dir weiterhin viel Spass bei Deiner Arbeit!*



Der Vorstand des Gewerbevereins Altes Amt Hennstedt

## Wir wünschen weiterhin viel Erfolg!



### Hol- und Bringservice für

- Haushaltswäsche
- Kittel und Oberhemden
- Tischwäsche

Inh. Matthias Jebe  
Gastronomie-Service - Tischdeckenverleih - Gardinen-Service - chemische Reinigung

### Annahmestellen in ganz Dithmarschen

Schulstraße 16 - **25779 Hennstedt**  
Telefon (04836) 1389 - Telefax (04836) 995489

## Liebe Glückwünsche zum 30. Geschäftsjubiläum.

**Danke** für die bisherige, gute Zusammenarbeit!



Jürgen-Sohrt Straße 19 - 24803 Erfde - Tel. 04333/222



# 30 Jahre Heike's Blumenstube

*In der Garage vor 30 Jahren fing alles an.*

Mit viel Engagement und Herz habe ich am Wochenende vor dem 1. Advent eine jährliche Adventsausstellung mit Kaffee und Kuchen veranstaltet. Die Spenden, die dort gesammelt werden konnten, kamen immer einem guten Zweck zugute.

Dies möchte ich aufgreifen und zu meinem 30 jährigen Jubiläum keine Veranstaltung, kein Preisrätsel, keine Sonderangebote und auch keine Geschenke, sondern Spenden sammeln für das Freundeskreis Hospiz Dithmarschen e.V. in Meldorf.

In den 3 Jahrzehnten durften wir schon viele schöne Blumendekoration machen. Aber auch für traurige Anlässe haben wir mit

unseren Gestecken uns bemüht den Trauernden ein wenig Trost geben zu können. Einige Schicksale haben uns in der Zeit sehr bewegt.

Darum wünschen wir uns für verwaiste Eltern und Geschwister eine Spende an den Hospizverein in Meldorf, damit diese weiterhin von dem Verein aufgefangen und geholfen werden können.

Wir haben bei uns im Hofladen ein Spendenglas und Informationsbroschüren für Sie am Tresen aufgestellt.

Am Ende des Jahres freuen wir uns darauf einen tollen Betrag an den Hospizverein überreichen zu dürfen!



**Frisches Gemüse** Seit 30 Jahren beliefern wir  
**Frank Levecke** Heikes Blumenstube  
**Westerstraße 15** mit frischem,  
**25764 Schülp** saisonalem Gemüse  
*aus Meisterhand* und Kartoffeln.

**Wir wünschen Heike Svensson und ihrem Team alles Gute zum Jubiläum!**

*Wir gratulieren recht herzlich zum 30-jährigen Jubiläum*

**Eierlieferant**

**Hof Timm**

Dorfstr. 11 • 25704 Nindorf - Tel. 0 48 32/55 59 50



**Ihr Kaufmann Wrohm**  
 Inhaber Matthias Mielenz  
 Hohlweg 13 - **25799 Wrohm**

**Alles Gute zum 30. Jubiläum und auf weitere gute Zusammenarbeit!**



# 30 Jahre Heike's Blumenstube

In der Garage vor 30 Jahren fing alles an.



**LINDEN/HOLSTEIN**  
- GEMEINDE EUROPAS -

## Herzlichen Glückwunsch

30 Jahre Blumenstube Heike Svensson in Linden. Die Gemeinde Linden gratuliert auf das Herzlichste.

Was damals als Blumenstube begann ist heute ein moderner Hofladen, der die Lindener Bevölkerung mit leckeren regionalen Produkten versorgt. Dienstags ist Markttag. Dann trifft man sich, bei gutem Wetter, in der Klöneck. Bei Kaffee und Gebäck kommt dort so manches schöne Gespräch zustande. Neben dem großen Angebot von Waren, in Heikes Hofladen, bietet am Markttag auch ein mobiler Fischwagen seine Produkte an.

Ein Dorf wie Linden lebt von seinen Gewerbetreibenden. Wir alle müssen dafür Sorge tragen, dass diese Dorfbetriebe unterstützt werden. Denn wenn einmal diese Dienstleistungen nicht mehr zur Verfügung stehen, wird nicht nur die Versorgung schlechter, sondern das Dorfleben, und die Interaktion untereinander, wird massiv eingeschränkt. Deshalb freue ich mich sehr über dieses Jubiläum und hoffe, dass noch viele erfolgreiche Jahre folgen.

Linden, im August 2023

**Karl-Heinz Popp, Bürgermeister**



Jeden Dienstag, Donnerstag und Samstag  
frische Ware!

**Zum 30. Jubiläum gratulieren wir  
Heike Svensson und Ihrem Team  
ganz herzlich!**

## Heikes Blumenstube Hof Fangmeier



Natürliche Floristik  
Hochzeitsdekorationen  
Trauerblumenschmuck  
Girlanden - Richtkronen  
Geschenkideen - Tischdeko  
Topf- und Pflanzblumen



Obst und Gemüse  
aus hiesigem Anbau,  
selbstgekochte Marmeladen,  
Gelees und Säfte  
sowie Eingemachtes,  
Wurst, Käse, Eier  
und Kartoffeln

**Hauptstraße 6 · 25791 Linden  
Tel. 04836/8114 · Mobil 0172/1054541**

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag: 8.00 - 18.00 Uhr

Samstag: 7.00 - 13.00 Uhr

Feiertage können abweichen



# AUSFLUGSTIPPS für die ganze Familie

## Wasser macht den Familienurlaub erst richtig schön

(djd). Im Wasser planschen, am Strand eine Sandburg bauen und auf Floß oder Kanu unterwegs sein: Zu einem gelungenen Familienurlaub mit Kindern gehört das nasse Element dazu, es bietet Spaß und Abwechslung für Groß und Klein. Ein besonders schönes Ziel

ist das Stettiner Haff mit Stränden im Seebad Ueckermünde und in Mönkebude. Alle Infos zur Ferienregion: [www.urlaub-am-stettinerhaff.de](http://www.urlaub-am-stettinerhaff.de). Für Wasserratten hier die besten Tipps: 1. Piratenfahrt in der Hauptsaison donnerstags ab Ueckermünde. 2. Floßfahrten ab Ueckermünde oder Eggesin. 3. Segeln auf der Pommernkogge "Ucra". 4. Altwarper Binnendünen mit Erlebnisführung für Kinder "Entdeckungen im Land des Bibers und des Ameisenlöwen". 5. Fahrt auf dem ehemaligen Krabbenkutter "Lütt Matten". 6. Der "UeckerSommer". 7. Kinderfitness am Strand.

## Lühr's Landgasthof

**Norderende 3 · 24803 Erfde**  
☎ **04333 - 220**

lich willkommen  
in unserem Biergarten!

### WAFFEL-ZEIT

**Samstags und Sonntags  
ab 14 Uhr**

Wählen Sie zwischen leckeren, hausgemachten Waffeln nach Familienrezept oder Eisbechern mit verschiedenen Beilagen.

### SOMMER- STEAKWOCHEN

**Juni – August**

Sie können auch aus unserer Karte wählen!

### WHISKY TASTING

mit dem Whiskybotschafter **Ralf Splettstößer** aus Eutin  
**am 17. November + 8. Dezember**

Beginn 19.30, p. P. 63,00 € mit Essen und Unterhaltung

Für Ihre und unsere Planung gerne immer rechtzeitig reservieren (gerne 5 Tage vorher).

**Wittenseer  
Quelle**  
Aus Liebe zum Norden.

**Krombacher**

**Restaurant & Saal & Clubzimmer**  
**Fremdenzimmer - BCB - Biergarten**

**PILSNER**

[www.luehrs-landgasthof.de](http://www.luehrs-landgasthof.de)

**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

DRK-Kreisverband  
Dithmarschen e. V.

**Tag der offenen Tür!**  
Am 24.08.2023,  
von 15:00 bis 18:00 Uhr.

## Tagespflege Hennstedt.

Mühlenstr 18 · 25779 Hennstedt  
Tel. 0481-9027200 · [tphennstedt@drk-dithmarschen.de](mailto:tphennstedt@drk-dithmarschen.de)

# URLAUB AM SEE?

[WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE](http://WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE)

TEL. 039932-825201



## Erzgebirge

Hotel Alpina Lodge Oberwiesenthal

*Ihr Hotel* liegt am Fichtelberg und begrüßt Sie mit Restaurant, Lounge, Fahrradkeller, Spielplatz, Aufzug und einem Wellnessbereich mit Saunahaus, Erlebnisduschen u. v. m.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ 1 x Kaffee- und Kuchenbuffet
- ✓ Nutzung des Wellnessbereichs
- ✓ WLAN ✓ 10 € Wellnessgutschein pro Vollzahler



Beispiel Doppelzimmer

### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	3	5	7
03.09. - 28.09.23, 05.11. - 23.11.23		139	229	279
09.08. - 02.09.23, 29.09. - 04.11.23		159	259	329
24.11. - 15.12.23		189	289	369

**Einzelzimmerzuschlag:** 20 €/Nacht  
**Kurtaxe:** ca. 3 € pro Person/Nacht

Reise-Code: **beob**

schon ab € **139,-** p. P.

4 Tage inkl. Halbpension

## Harz

CAREA Residenz Hotel Harzhöhe in Goslar-Hahnenklee

*Ihr Hotel* liegt ca. 18 km von Goslar entfernt. Es umfasst u. a. ein Restaurant, eine Kaminbar, Bierstube, Terrasse, Hallenbad, Aufzug, Billardtisch und eine Diskothek.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **All Inclusive**
- ✓ Nutzung des Hallenbads
- ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfüg.)



Beispiel Doppelzimmer

### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
		Nächte	3	5
19.11. - 28.11.23, 17.12. - 20.12.23		139	219	299
02.11. - 18.11.23		159	259	359
05.09. - 27.09.23, 29.11. - 16.12.23		169	279	389
10.08. - 04.09.23, 28.09. - 01.11.23		189	309	429

**Einzelzimmerzuschlag:** 20 €/Nacht  
**Kurtaxe:** ca. 2,30 € pro Person/Nacht

Reise-Code: **reha**

schon ab € **139,-** p. P.

4 Tage inkl. All Inclusive

## Polnische Ostsee

Hotel Atol Spa in Swinemünde



Swinemünde

*Ihr Hotel* liegt im schönen Kurviertel von Swinemünde, ca. 200 m vom Sandstrand entfernt. Es umfasst Restaurant, Bar, Lobby, Fitnessraum, Fahrradverleih und Wellnessbereich.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Whirlpool, Sauna, Dampfbad und Fitnessraum ✓ WLAN ✓ u. v. m



Beispiel Doppelzimmer Standard

### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ Standard

Saison	Anreise	täglich	
	Nächte	5	7
01.11. - 10.12.23		229	309
01.10. - 31.10.23		329	449
01.09. - 30.09.23, 11.12. - 23.12.23		389	549
07.08. - 31.08.23		489	679

**Einzelzimmerzuschlag:** 15 €/Nacht  
**Kurtaxe:** ca. 1,40 € pro Person/Nacht

**10 % Ermäßigung**  
bei Buchung bis 90 Tage vor Anreise

**Vollpension zubuchbar**

Reise-Code: **atsw**

schon ab € **229,-** p. P.

6 Tage inkl. Halbpension

## Brandenburgische Seen

AXXON Hotel Brandenburg in Brandenburg an der Havel



*Ihr Hotel* begrüßt Sie in Brandenburg an der Havel mit Restaurant, Frühstücksraum, Bar, Terrasse zum Verweilen, Abstellmöglichkeiten für Fahrräder, Fernsehcke und Aufzug.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Täglich 1 Flasche Wasser p. Zimmer
- ✓ WLAN ✓ Informationen über die Region ✓ Hotelparkplatz (n. V.)



Beispiel Doppelzimmer

### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	2	3	5
01.12. - 18.12.23		111	169	279
01.10. - 30.11.23		129	189	318
07.08. - 30.09.23		169	249	409

**Einzelzimmerzuschlag:** 17 €/Nacht

Reise-Code: **axbr**

schon ab € **111,-** p. P.

3 Tage inkl. Halbpension

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.  
**Veranstalter:** Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

**Bequem online buchen auf** [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com)

**Beratung & Buchung**   
Mo.-Fr. 8-19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10-19 Uhr  
**0261 - 29 35 19 73** und in Ihrem Reisebüro





**TISCHLEREI**  
CHRISTIAN NÖHRING

DÖRPSTRAAT 5 · 25876 HUDE  
TEL. 04884/90997-90  
MOBIL 0176/7218-7241  
INFO@TISCHLEREI-NOEHRING.DE  
WWW.TISCHLEREI-NOEHRING.DE

MÖBELBAU

INNENAUSBAU

KÜCHEN

FENSTER

TÜREN

REPARATUREN

**Ihr zuverlässiger & preiswerter Lieferant vor Ort**

Diesel · Heizöl · Premium Heizöl  
Markenschmierstoffe · NORDGAS-Flüssiggas



**KLINGER**

---

**NORDGAS** | **MINERALÖLE**

JOHANNES KLINGER GmbH & Co. KG  
25746 Heide  
Telefon 0481 - 8560-0

Auch nach Geschäftsschluss erreichbar:  
Claus Schmidt Tel. 0151 - 16119061  
E-Mail: schmidt@klingerkg.de

**Wir haben für jeden den richtigen Rasenmäher!**  
**Roboter, Akku-, Elektro-, Benzingeräte**



**Rasenmäher der führenden Hersteller**

*www.Witte-Hemme.de*

**Werkstatt:**  
Dorfstraße 60a  
Tel.: 04837/252

**TH. Witte**  
Land- & Baumaschinen

**Lieber gleich zu Witte!**

**Büro:**  
Sumpferpelweg 10  
Tel.: 04837/549

### Bad mit Stil und Persönlichkeit

Nicht nur „Kleider machen Leute“ – auch eine ästhetische Inneneinrichtung spiegelt Stil und Persönlichkeit wider. Individuell geplant und hochwertig ausgestattet bietet das Badezimmer mehr als nur Raum für die tägliche Körperpflege.

In einem ansprechenden Badambiente kann man dem hektischen Alltag entfliehen, sich wohlfühlen und genussvoll entspannen. Aufeinander abgestimmte Produkte aus einer Hand erleichtern die Gestaltung des Wohlfühlraums. Wer ganzheitliche Baderlebnisse gestalten will, muss jetzt nicht mehr einzelne Sanitärprodukte von unterschiedlichen Herstellern zusammensuchen. Mit einer umfangreichen Produkterweiterung einer bekannten Premiummarke lassen sich individuelle Bäder in unterschiedlichen Stilrichtungen entwerfen. Neben Bad- und Küchenarmaturen, Duschsystemen, Abläufen und Accessoires werden in Zukunft auch Waschtische, WCs, Badezimmermöbel und Spiegel angeboten. So fügen sich die vielfältigen Kombinationen und Produktvarianten technisch und optisch perfekt zu einem harmonischen Ambiente aus einem Guss zusammen. Inspiration und Überblick bei der Vielfalt an Gestaltungsmöglichkeiten behalten Badplanende dank eines digitalen Inspirator-Tools. Kundinnen und Kunden erhalten damit eine genaue Vorstellung davon, wie ihr Wunschbad aussehen wird. spp-o

**Michael Timm**

**Zimmerei**



- ◆ Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten
- ◆ Innenausbau ◆ Gerüstbau ◆ Dacheindeckung
- ◆ Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Wir sind umgezogen Sie finden uns jetzt in der Brunnenstr. 19!

Tel.: 0 48 82 / 50 21 ◆ Mobil: 01 75 / 8 40 76 07  
Fax: 0 48 82 / 57 71 ◆ zimmerei-timm@t-online.de





**KÜCHENPLANUNG MIT HERZ**

**Wir begleiten Sie von der Idee, über die Planung, bis zur Montage. Jede Küche ist ein Unikat! Termine nach Vereinbarung!**

**LSK** Küchen & Montagen  
**Lothar Schmak**

Ausstellung: Süderstr. 4  
 Süderstr. 32 · 25779 Hennstedt  
 Tel.: 04836/2152602 · Mobil: 0174/421 26 70

www.LS-Küchen.de

**Wohngesund bauen**

(djd). Rund 80 bis 90 Prozent unserer Lebenszeit halten wir uns in Innenräumen auf - einen großen Teil davon in den eigenen vier Wänden. Umso wichtiger ist es daher, dass wir uns im eigenen Heim auch wohlfühlen. Ein gutes Raumklima spielt dabei eine große Rolle. Schadstoffe im Haus, die zum Beispiel in Baumaterialien, Farben und Böden stecken und die wir über die Raumluft einatmen, können vielfältige Beschwerden verursachen - etwa Schwindel, permanente Müdigkeit oder Kopfschmerzen. Wer darüber nachdenkt, neu zu bauen, sollte daher ein besonderes Augenmerk auf hochwertige, geprüft schadstoffarme Materialien und Baustoffe sowie eine fachgerechte, kontrollierte Verarbeitung der Produkte achten. Ebenso wichtig: eine moderne Lüftungsanlage. Infos und Tipps unter: [www.weberhaus.de](http://www.weberhaus.de).



In seinem neuen Haus sollte man sich rundum wohlfühlen können. Foto: djd/WeberHaus

**Gartengestaltung Baggerarbeiten**  
[www.kruse-gartenbau.de](http://www.kruse-gartenbau.de)  
 info@kruse-gartenbau.de  
 Telefon 0 48 36 - 9 96 72 61  
 Mobil 0171-3 69 43 35

Gartenbau Kruse  
 Hauptstraße 9 · 25779 Wiemerstedt

**Pflastern - Abbruch - Tiefbau - Erdbau**  
**Sascha Frahm**  
 Wilhelmstraße 53 25774 Lunden  
 Tel. 0160-93211044  
[sf.bau.nord@gmail.com](mailto:sf.bau.nord@gmail.com)

Fliesenfachbetrieb  
**Voß & Kruse**  
 Meisterbetrieb GmbH

- Estrich- und Trockenbauarbeiten
- Exklusivbäder
- Individuelle Mosaikarbeiten
- Komplett-Badsanierungen
- Modernisierungen

Renovierungen und Umbauten aus einer Hand!

Löken 2 · 25791 Linden  
 Tel. (0 48 36) 84 79 · Mobil (01 70) 9 65 33 19 Kruse · Mobil (01 70) 2 11 84 26 Voß  
[www.fliesenleger-voss-kruseGmbH.de](http://www.fliesenleger-voss-kruseGmbH.de)



Wenn es gut werden soll...

## Thomas Behrens

Zimmerei & Dachdeckerei

**0170 49 18 910**

Zimmerei Thomas Behrens GmbH  
An der Sandkuhle 16 25799 Wrohm

Malerbetrieb

## E.link

- Altbausanierung
- Umbau/Trockenbau
- Fassadendämmung
- alle Malerarbeiten
- Verputzarbeiten

**+++ Kurzfristige Termine frei! Zu fairen Preisen! +++**

Dorfstraße 17 25776 St. Annen Mobil 015771428216  
E-Mail: edgar\_link@yahoo.de

### Ein Stück Natur für die Terrasse

Mit Thermoholz Terrassendielen aus 100 Prozent PEFC-zertifizierter nordischer Fichte setzen Gartenbesitzer auf einen langlebigen und attraktiven Bodenbelag, der dem Außenambiente eine unverwechselbare Note verleiht. Die thermische Modifikation, die in einem patentierten Verfahren mit Wärme und Dampf unter Druck erfolgt, verleiht dem Fichtenholz eine sehr lange Lebensdauer und macht es resistent gegen Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen, Schimmelbildung sowie Pilzbefall. Dem skandinavischen Klima, in dem die Fichten sehr langsam heranwachsen, verdankt das Holz seine besonders feinjährige Struktur sowie seine hohe Qualität und Festigkeit. Zur Wahl stehen die drei Oberflächenstrukturen Gebürstet, Geriffelt und Glatt. Die „made in Europe“ Terrassendielen sind am Ende ihres langen Lebenszyklus komplett recycelbar. HLC



team baucenter Tellingstedt

Ihre Baustoff-Spezialisten

- sanieren
- modernisieren
- bauen

Telefon 04838/7854-0  
www.team.de

*Wir machen's möglich!*

## MODROW

### Heizung - Sanitär

Mobil: 0177 679 21 57

Beratung - Planung - Montage  
Modrow.Jens@gmx.de

**TELLINGSTEDTER STR. 41 · 25794 DÖRPLING**

**IHRE EIGENEN 4-WÄNDE**

## LAB

Gala-Bau · Erd- und Tiefbau · Pflasterarbeiten

Marcel Laß Mittelstraße 15 25779 Hennstedt m.laß@freenet.de Mobil:0160/3520060 www.gartenunderdbau-lass.de



## Am besten gleich den Fachmann fragen

Fossilen Brennstoffen droht mittel- bis langfristig das Aus, sie sollen durch regenerative Energieträger mit besserer CO2-Bilanz ersetzt werden. Neben Solartechnik und Wärmepumpen spielen Holzfeuerstätten dabei eine Schlüsselrolle. Bei den Emissionen der Öfen wie Feinstaub und Kohlenmonoxid (CO) hat der Gesetzgeber mit der Bundesimmissionsschutzverordnung die Grenzwerte stufenweise verschärft. Das Ziel ist, alte Geräte, die die Anforderungen nicht erfüllen, zu definierten Fristen stillzulegen, sie nachzurüsten oder durch neue, emissionsärmere mit höheren Wirkungsgraden zu ersetzen.



Für Besitzer älterer Öfen ist der 31. Dezember 2024 wichtig. Ab diesem Stichtag müssen alle Einzelraumfeuerungsanlagen, die mit festen Brennstoffen betrieben werden und zwischen Januar 1995 und März 2010 eingebaut wurden, den Vorgaben der ersten Bundesimmissionsschutzverordnung, Stufe 2, entsprechen. Als Besitzer eines Ofens muss man dem Bezirksschornsteinfeger bei seiner routinemäßigen und angekündigten Feuerstättenschau den Nachweis erbringen, dass die Feuerstätte die Grenzwerte einhält. Entsprechende Angaben sind in den Geräteunterlagen enthalten, alternativ können die Abgaswerte gemessen werden. Bei Fragen kann man sich auch an den Ofen- und Luftheizungsbauer wenden. Das am Ofen angebrachte Typenschild verrät das Alter der Anlage.

Ist dieses Schild nicht mehr vorhanden, hilft eine Bescheinigung des Herstellers, dass das Ofenmodell die Schadstoffgrenzen einhält. Für die Ermittlung der Werte des jeweiligen Ofenmodells kann man eine



Foto: djd/AdK/www.kachelofenwelt.de

Datenbank unter [www.cert.hki-online.de](http://www.cert.hki-online.de) nutzen. Öfen, die die geforderten Grenzwerte für Feinstaub und Kohlenmonoxid nicht erfüllen, müssen stillgelegt oder können für einen Weiterbetrieb nachgerüstet werden, wenn dies technisch möglich ist.  
djd 72286/kachelofenwelt.de

**POLSTEREI GRAU**  
nachhaltig - preiswert - zuverlässig

**Neubezug. Aufpolsterung. Restauration. Reparatur. Federkastenerneuerung. Sonder- und Maßanfertigungen. Umarbeitung und Neugestaltung. Stilberatung. Näharbeiten. Holzbearbeitung. Reinigung. Groß- und Kleinaufträge. Yacht- und Wohnwagenpolsterung. Lederarbeiten. u. v. m.**



10  
Jahre  
Garantie

**Die Polsterei Grau ist Ihr kompetenter und regionaler Ansprechpartner, wenn es um das fachgerechte und individuelle Polstern, Aufarbeiten und Neubeziehen Ihrer Polstermöbel geht. Egal ob Sofas, Sessel, Stühle, Bänke oder ganze Wohnlandschaften, bei uns sind Ihre Lieblingsmöbel, Erbstücke und Raritäten in den richtigen Händen! Dabei führen wir sämtliche Arbeiten mit größter Präzision, in maximaler Qualität und unter Verwendung ausschließlich hochwertiger sowie langlebiger Materialien durch. Zudem bieten wir Ihnen eine riesige Auswahl an exklusiven Stoffen & Lederarten. Überzeugen Sie sich selbst und vereinbaren Sie eine kostenlose und unverbindliche Beratung direkt bei Ihnen Zuhause. Wir helfen gerne und freuen uns auf Ihren Anruf.**



**kostenlose Abholung & Lieferung in ganz Schleswig-Holstein!**

**bis zu 30%  
Erstkundenrabatt  
auf Stoffe  
und Leder**

**Süderende 9 24803 Erfde  
Tel.: 04333-2970 978  
Mobil: 0176 30 756 195  
[www.polsterei-grau.de](http://www.polsterei-grau.de)  
info@polsterei-grau.de**

**Wir sind Ihr Spezialist für die anspruchsvolle Raumausstattung und individuelle Einrichtung.**

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 09:00 - 18:00 Uhr Sa: 09:00 - 16:00 Uhr

Wir bitten um Vorbestellung

Stapelholmer Landschlachtereier



Jürgen-Sohrt-Straße 19 • 24803 Erfde  
 Telefon: 04333-222 • Telefax: 04333-229  
 www.Landschlachtereier-Heyn.de

**MITTAGSTISCH**

vom 14. August 2023 bis 8. September 2023 | Täglich von 10.30 bis 12.30 Uhr

- Mo. 14.08. Tortellini, Käse-Sahne-Soße, Nachtisch
- Di. 15.08. Fleischkäse + Spiegelei, Bratkart., Remo.
- Mi. 16.08. **Tomatensuppe (Portion 1/2 l) 3,50 €**
- Do. 17.08. Hühnerfrikassee, Reis, Nachtisch
- Fr. 18.08. Kasselerbraten, SK, Soße, Gemüse
- Mo. 21.08. Gyros, Reis, Tsatsiki, Krautsalat
- Di. 22.08. Spießbraten, K.-Gratin, Krautsalat
- Mi. 23.08. **Spargelsuppe (Portion 1/2 l) 3,50 €**
- Do. 24.08. Kasseler im Blätterteig, Erbs. & Wurz., Remo
- Fr. 25.08. Schnitzel, Bratkartoffeln, Remoulade

- Mo. 28.08. Frikadellen, SK, Soße, Gemüse
- Di. 29.08. Kotelett, SK, Soße, Gemüse
- Mi. 30.08. **Gulaschsuppe (Portion 1/2 l) 3,50 €**
- Do. 31.08. Königsberger Klopse, SK, Soße, Rote Beete
- Fr. 01.09. Hähnchenkeule, SK, Soße, Gemüse
- Mo. 04.09. Bratwurst, SK, Soße, Gemüse
- Di. 05.09. ger. Schinken, SK, Petersiliensoße
- Mi. 06.09. **Erbsensuppe (Portion 1/2 l) 3,50 €**
- Do. 07.09. Grillschinken, Bratkartoffeln, Remoulade
- Fr. 08.09. Arbeiterkotelett, SK, Soße, Gemüse

Unsere Angebote gelten vom 14.08. bis 26.08.2023

Th. Mett im Darm	Stück	2,20 €
Beefmett im Darm	Stück	2,80 €
Saure Nacken im Pott		7,00/14,00 €
Wiener Würstchen	1.000 g	12,50 €
Saure Rippen		6,00/12,00 €
Bratwurst fein	Stück	0,75 €

Unsere Angebote gelten vom 28.08. bis 09.09.2023

Farmersalat	200 g	2,20 €
Porreesalat eigene Herstellung	200 g	2,20 €
Nacken gewürzt	100 g	1,30 €
Hackfleisch	1.000 g	9,50 €
Schinkenbraten mit Schwarte	1.000 g	12,00 €
Bauchfleisch gewürzt	100 g	1,20 €

Portion nur 6,50 €

Irrtümer vorbehalten

# Riecke und Theobald

SANITÄR HEIZUNG KLIMA

Schulstraße 20 Tel. 04836 - 541  
 25779 Hennstedt [www.rt-shk.de](http://www.rt-shk.de)

Leidenschaft fürs Handwerk.

**Dahmlos**  
GARTENGESTALTUNG UND

www.dahmlos.de  
 25782 Tellingstedt | Tel. 04838 78700

**WIR MACHEN DAS!**  
 Die Landschaftsgärtner

Hast auch du Lust, Gärten am Puls der Zeit zu erschaffen?  
 Bewirb dich jetzt!

## “Tante Licht” informiert:

Na haben Sie auch keine Lust mehr auf Strom- und Gaserhöhungen ?? ?

seit 2009

Dann aber schnell wechseln!

Gehen Sie mit uns auf Energiesparkurs, mit den aktuellen Strom- und Gasstarifen.

. . . . Sie kümmern sich um nix . . . .  
 . . . . Wir machen das !!!!

Mitglied im Bundesverband der Energiemakler/Berater

Nicoletta von Thun • Pro-MIDIA

Am Gänsemarkt 7 • 25774 Lunden - Fax 04882 6063275  
 E-Mail: kundenservice@promidia-group.de  
[www.tantelicht-energiewechsel.de](http://www.tantelicht-energiewechsel.de)

Wir freuen uns auf Sie, kostenlose Beratung unter

☎ 0 48 82 - 6 06 32 73

## Helfer in schweren Stunden

### Bestattungen V. Manthey

- Erledigung aller Formalitäten
- Erd- & Feuerbestattungen
- Seebestattungen
- Waldbestattungen

Tag und Nacht für Sie erreichbar

Eiderstr. 17 • 25794 Pahlen  
 Telefon 04803.13 99  
 Mobil 0160.90 24 82 69

· Pahlen · Delve · Hennstedt · Dellstedt · Tellingstedt